CRABV 52 **COM 829**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

Dinsdag

16-03-2010

Namiddag

Mardi

16-03-2010

Après-midi

INHOUD

Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de uitvoeringsbesluiten met betrekking tot de kansspelwet" (nr. 20390) 1
Sprekers: **Bert Schoofs, Carl Devlies**, staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding

Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de perikelen rond de gevangenisarbeid van de moordenaar van Gaby Hessels" (nr. 19994) 2
Sprekers: **Bert Schoofs, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de in Antwerpen gevestigde islamitische boekhandel Iqra" (nr. 19995) 3
Sprekers: **Bert Schoofs, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de minister van Justitie over "het bepalen van de rechtsdag voor het hof van assisen" (nr. 20002) 4
Sprekers: **Valérie Déom, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Vraag van de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de veiligheid in Brussel" (nr. 20033) 5
Sprekers: **Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de minister van Justitie over "het arrest van het Brusselse hof van beroep in de zaak 'Village n° 1 Reine Fabiola'" (nr. 20056) 7
Sprekers: **Valérie Déom, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de minister van Justitie over "het willekeurig opsluiten van vreemdelingen in de gevangenis louter op grond van een beslissing van de dienst Vreemdelingenzaken" (nr. 20057) 8
Sprekers: **Valérie Déom, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van 9

- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "het uitstel van het openen van de jeugdgevangenis te Saint-Hubert" (nr. 20068) 9

- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de gesloten jeugdinstelling in Saint-Hubert" (nr. 20104) 10
Sprekers: **Els De Rammelaere, Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck**, minister van

SOMMAIRE

Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "les arrêtés d'exécution de la loi sur les jeux de hasard" (n° 20390) 1
Orateurs: **Bert Schoofs, Carl Devlies**, secrétaire d'État à la Coordination de la lutte contre la fraude

Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "les problèmes relatifs au travail pénitentiaire du meurtrier de Gaby Hessels" (n° 19994) 2
Orateurs: **Bert Schoofs, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la librairie islamique Iqra située à Anvers" (n° 19995) 3
Orateurs: **Bert Schoofs, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Question de Mme Valérie Déom au ministre de la Justice sur "la fixation des affaires en cour d'assises" (n° 20002) 4
Orateurs: **Valérie Déom, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Question de M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "la sécurité à Bruxelles" (n° 20033) 5
Orateurs: **Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Question de Mme Valérie Déom au ministre de la Justice sur "l'arrêt de la cour d'appel de Bruxelles dans l'affaire du Village n° 1 Reine Fabiola" (n° 20056) 7
Orateurs: **Valérie Déom, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Question de Mme Valérie Déom au ministre de la Justice sur "la détention arbitraire d'étrangers en prison sur la seule base d'une décision de l'Office des étrangers" (n° 20057) 8
Orateurs: **Valérie Déom, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Questions jointes de 9

- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "le report de l'ouverture de la prison pour jeunes de Saint-Hubert" (n° 20068) 9

- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "le centre fermé pour jeunes délinquants de Saint-Hubert" (n° 20104) 10
Orateurs: **Els De Rammelaere, Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck**, ministre de la

Justitie

Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Justitie over "de ontmoeting met de minister bevoegd voor Hulpverlening aan de jeugd van de Franse Gemeenschap" (nr. 20083) 10
Sprekers: **Xavier Baeselen, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van 11

- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de 400.000 niet opgenomen vakantiedagen van de penitentiair beambten" (nr. 20105) 11

- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de niet opgenomen vakantiedagen van penitentiair beambten" (nr. 20186) 11

- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Justitie over "de 400.000 verlofdagen die niet werden opgenomen door de cipiers en het absenteïsme wegens arbeidsongevallen" (nr. 20559) 11
Sprekers: **Renaat Landuyt, Els De Rammelaere, Xavier Baeselen, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Justitie over "het blokkeren van xenofobe en racistische boodschappen door de 'Federal Computer Crime Unit'" (nr. 20109) 14
Sprekers: **Xavier Baeselen, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van 15

- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Justitie over "de vergadering van de Belgische en Nederlandse vakbonden over de malaise bij de Belgische gedetineerden in Tilburg" (nr. 20110) 16

- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de aanhoudende onrust in de gevangenis van Tilburg" (nr. 20219) 16
Sprekers: **Xavier Baeselen, Els De Rammelaere, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Vraag van de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de niet-terugkeer van de hogeschool die was verhuisd uit Anderlecht" (nr. 20162) 17
Sprekers: **Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van 18

- de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Justitie over "de huiszoekingen op 4 maart 18

Justice

Question de M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur "la rencontre avec la ministre de l'Aide à la Jeunesse en Communauté française" (n° 20083) 10
Orateurs: **Xavier Baeselen, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Questions jointes de 11

- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "les 400 000 jours de congé qui n'ont pu être pris par les agents pénitentiaires" (n° 20105) 11

- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "les jours de congé qui n'ont pu être pris par les agents pénitentiaires" (n° 20186) 11

- M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur "les 400 000 jours de congé non pris par les gardiens de prison et l'absentéisme pour cause d'accident de travail" (n° 20559) 11
Orateurs: **Renaat Landuyt, Els De Rammelaere, Xavier Baeselen, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Question de M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur "le blocage de contenus à caractères xénophobe ou raciste par la 'Federal Computer Crime Unit'" (n° 20109) 14
Orateurs: **Xavier Baeselen, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Questions jointes de 15

- M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur "la réunion des syndicats belges et néerlandais pour discuter du malaise des détenus belges à Tilburg" (n° 20110) 16

- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "l'agitation persistante à la prison de Tilburg" (n° 20219) 16
Orateurs: **Xavier Baeselen, Els De Rammelaere, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Question de M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "le non-retour de l'école supérieure qui avait quitté Anderlecht" (n° 20162) 17
Orateurs: **Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Questions jointes de 18

- M. Francis Van den Eynde au ministre de la Justice sur "les perquisitions menées le 4 mars 18

jongstleden bij mogelijke PKK-organisaties" (nr. 20208)

- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de Koerdische afscheidingsbeweging PKK" (nr. 20216) 18
  Sprekers: **Francis Van den Eynde, Els De Rammelaere, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van 21

- de heer Kristof Waterschoot aan de minister van Justitie over "de gijzeling van een Indische diamantair in Antwerpen" (nr. 20238) 21

- de heer Gerolf Annemans aan de minister van Justitie over "de gijzeling van een Antwerpse diamantairsfamilie" (nr. 20260) 21
  Sprekers: **Gerolf Annemans**, voorzitter van de VB-fractie**, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de milde straf voor een gedetineerde die op het gebruik van drugs was betrapt in de gevangenis van Hasselt" (nr. 20254) 22
  Sprekers: **Bert Schoofs, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "het rapport van de International Narcotics Control Board (INCB) van de VN" (nr. 20255) 23
  Sprekers: **Bert Schoofs, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van 24

- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de mogelijkheid van toegang tot het centraal strafregister voor gemeentelijke administraties" (nr. 20256) 24

- de heer Michel Doomst aan de minister van Justitie over "lokale strafregisters" (nr. 20378) 24
  Sprekers: **Bert Schoofs, Michel Doomst, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Justitie over "het nieuw nationaal actieplan tegen het geweld binnen het gezin" (nr. 20278) 26
  Sprekers: **Colette Burgeon, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van 27

- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de Luikse jeugdrechtbank" (nr. 20294) 27

dernier auprès d'organisations appartenant éventuellement au PKK" (n° 20208)

- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "le mouvement séparatiste kurde PKK" (n° 20216) 18
  Orateurs: **Francis Van den Eynde, Els De Rammelaere, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Questions jointes de 21

- M. Kristof Waterschoot au ministre de la Justice sur "la prise en otage d'un diamantaire indien à Anvers" (n° 20238) 21

- M. Gerolf Annemans au ministre de la Justice sur "la prise en otage d'une famille de diamantaires anversois" (n° 20260) 21
  Orateurs: **Gerolf Annemans**, président du groupe VB**, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la peine très légère infligée à un détenu ayant consommé de la drogue à la prison de Hasselt" (n° 20254) 22
  Orateurs: **Bert Schoofs, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "le rapport de l'Organe international de contrôle de stupéfiants (OICS) des Nations unies" (n° 20255) 23
  Orateurs: **Bert Schoofs, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Questions jointes de 24

- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la possibilité pour les administrations communales d'accéder au casier judiciaire central" (n° 20256) 24

- M. Michel Doomst au ministre de la Justice sur "les casiers judiciaires locaux" (n° 20378) 24
  Orateurs: **Bert Schoofs, Michel Doomst, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Question de Mme Colette Burgeon au ministre de la Justice sur "le nouveau plan national d'action contre les violences intraconjugales" (n° 20278) 26
  Orateurs: **Colette Burgeon, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Questions jointes de 27

- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "le tribunal de la jeunesse de Liège" (n° 20294) 27

- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de dossiers van de Luikse jeugdrechtbank op straat" (nr. 20315) 27

Sprekers: **Els De Rammelaere, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de dodelijke schietpartij in Ukkel" (nr. 20231) 28

Sprekers: **Bart Laeremans, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van 29

- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de brief van de magistraten van de Brusselse rechtbank van eerste aanleg" (nr. 20302) 29

- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Justitie over "de open brief van de magistraten van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel" (nr. 20558) 29

Sprekers: **Xavier Baeselen, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Vraag van de heer Michel Doomst aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de most-wanted-lijst op de website van federale politie" (nr. 20314) 30

Sprekers: **Michel Doomst, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van 31

- de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "het afhaken van de gerechtspsychiaters" (nr. 20328) 31

- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de gerechtspsychiaters die niet meer willen werken voor het gerecht " (nr. 20335) 31

- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de gerechtspsychiaters" (nr. 20356) 31

- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "problemen met gerechtspsychiaters" (nr. 20368) 31

Sprekers: **Bart Laeremans, Els De Rammelaere, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "les dossiers du tribunal de la jeunesse de Liège retrouvés dans la rue" (n° 20315) 27

Orateurs: **Els De Rammelaere, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Question de M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "la fusillade mortelle à Uccle" (n° 20231) 28

Orateurs: **Bart Laeremans, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Questions jointes de 29

- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "la lettre des magistrats du tribunal de première instance de Bruxelles" (n° 20302) 29

- M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur "la lettre ouverte des magistrats du tribunal de première instance de Bruxelles" (n° 20558) 29

Orateurs: **Xavier Baeselen, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Question de M. Michel Doomst à la ministre de l'Intérieur sur "la publication sur le site de la police fédérale de la liste des criminels les plus recherchés" (n° 20314) 30

Orateurs: **Michel Doomst, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Questions jointes de 31

- M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "le refus d'experts psychiatres d'encore collaborer" (n° 20328) 31

- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "les experts psychiatres qui ne veulent plus travailler pour la justice " (n° 20335) 31

- Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "les experts psychiatres" (n° 20356) 31

- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "des problèmes concernant les experts psychiatres" (n° 20368) 31

Orateurs: **Bart Laeremans, Els De Rammelaere, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 16 MAART 2010

Namiddag

_____

De vergadering wordt geopend om 14.09 uur en voorgezeten door mevrouw Sonja Becq.

De **voorzitter**: Vraag nr. 20228 van de heer Jadot is uitgesteld.

01 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de uitvoeringsbesluiten met betrekking tot de kansspelwet" (nr. 20390)

01.01 **Bert Schoofs** (VB): In uitvoering van de gewijzigde wet op de kansspelen moeten verschillende KB's worden uitgevaardigd.

Hoever staat het met de voorbereiding van die KB's?

01.02 Staatssecretaris **Carl Devlies** *(Nederlands)*: Er moet een zestigtal KB's worden opgesteld. De voorbereiding daarvan is volop bezig. De ontwerpen inzake de weddenschappen zijn prioritair afgewerkt. Er is nog een laatste bespreking gepland tussen de verschillende kabinetten. Binnenkort zullen deze ontwerpen aan de ministerraad worden voorgelegd en aan het Parlement worden meegedeeld.

Over de ontwerpen inzake kansspelen op het internet is er een aantal technische vergaderingen geweest. De verschillende ontwerp-KB's moeten nog worden besproken met de sector, onder meer met de operatoren, providers en banken. Waarschijnlijk zullen deze ontwerpen over een drietal maanden klaar zijn. Ten slotte zijn er ook nog de kansspelen die op televisie en in de media worden aangeboden. Uit een evaluatie blijkt dat de wetgeving met betrekking tot de belspelletjes nog te soepel is. Volgende maand zal de tekst van een nieuw ontwerp, naar aanleiding van nieuwe wetgeving, worden opgesteld. Aansluitend zullen ook de ontwerpen inzake de mediaspelen worden afgewerkt.

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 16 MARS 2010

Après-midi

_____

La réunion publique est ouverte à 14 h 09 par Mme Sonja Becq, présidente.

Le **président**: La question n° 20228 de M. Jadot est reportée.

01 Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "les arrêtés d'exécution de la loi sur les jeux de hasard" (n° 20390)

01.01 **Bert Schoofs** (VB): En exécution de la nouvelle loi sur les jeux de hasard, différents arrêtés royaux doivent être promulgués.

Qu'en est-il de la préparation de ces arrêtés royaux?

01.02 **Carl Devlies**, secrétaire d'État *(en néerlandais)*: Une soixantaine d'arrêtés royaux doivent être rédigés. Ils sont en préparation. Les projets relatifs aux paris seront achevés en priorité. Une dernière discussion est prévue entre les différents cabinets. Ces projets seront prochainement soumis au Conseil des ministres et transmis au Parlement.

En ce qui concerne les projets relatifs aux jeux de hasard sur l'internet, plusieurs réunions techniques ont eu lieu. Les différents projets d'arrêtés royaux doivent encore être examinés avec le secteur, entre autres avec les opérateurs, les fournisseurs d'accès et les banques. Ces projets seront probablement prêts dans trois mois environ. Enfin, il y a également les jeux de hasard proposés à la télévision et dans les médias. Selon une évaluation, la législation relative aux jeux téléphoniques est encore trop souple. Le mois prochain, à la suite d'une nouvelle réglementation, le texte d'un nouveau projet sera rédigé. Les projets relatifs aux jeux médias seront également achevés ensuite.

Ook het ontwerp-KB met betrekking tot de aanvraag om gokverslaafden een toegangsverbod te kunnen opleggen wordt prioritair opgesteld. Tot slot is er nog een aantal ontwerpen met betrekking tot de werking van de Kansspelcommissie zelf.

Le projet d'arrêté royal relatif à la demande de pouvoir interdire d'accès les joueurs compulsifs sera également rédigé en priorité. Enfin, il y a également quelques projets relatifs au fonctionnement de la commission des jeux de hasard proprement dite.

Het is in elk geval de bedoeling alle KB's dit jaar te realiseren.

L'objectif est en tout cas de promulguer l'ensemble des arrêtés royaux cette année.

01.03 **Bert Schoofs** (VB): Ik juich toe dat de ontwerpen ook aan het Parlement zullen worden meegedeeld en wens de staatssecretaris veel succes met de uitwerking van de talrijke KB's.

01.03 **Bert Schoofs** (VB): Je me félicite d'apprendre que les projets seront également transmis au Parlement et souhaite beaucoup de succès au secrétaire d'État dans l'élaboration de ces nombreux arrêtés royaux.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt geschorst van 14.13 uur tot 14.34 uur.

La réunion publique de commission est suspendue de 14 h 13 à 14 h 34.

02 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de perikelen rond de gevangenisarbeid van de moordenaar van Gaby Hessels" (nr. 19994)

02 Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "les problèmes relatifs au travail pénitentiaire du meurtrier de Gaby Hessels" (n° 19994)

02.01 **Bert Schoofs** (VB): Eind februari ontstond beroering in de gevangenis van Hasselt omdat de moordenaar van Gaby Hessels zou worden overgebracht naar Tilburg. Hij zou dermate productief zijn in de gevangenis dat de opdrachtgever geen arbeid meer zou willen uitbesteden als de overplaatsing plaatsvond.

02.01 **Bert Schoofs** (VB): L'annonce d'un éventuel transfert à Tilburg de l'assassin de Gaby Hessels a provoqué des remous à la prison de Hasselt à la fin du mois de février. Sa productivité dans la prison serait tellement élevée que le donneur d'ordre aurait menacé de ne plus confier de travaux à la prison en cas de transfert.

Klopt deze informatie? Welke regels gelden inzake gevangenisarbeid, zowel voor de bedrijven als de gedetineerden? Waar verblijft deze gevangene nu?

Cette information est-elle exacte? Quelles sont les règles en vigueur en ce qui concerne le travail pénitentiaire, tant pour les entreprises que pour les détenus? Où séjourne actuellement ce détenu?

De minister moest wellicht een moeilijke afweging maken tussen de overbrenging naar Tilburg en een werkgever van de gevangenis verliezen.

Le choix entre le transfert vers Tilburg et la perte d'un employeur de la prison a dû être difficile pour le ministre.

02.02 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: De gedetineerde werd inderdaad niet overgebracht naar Tilburg. De firma had zwaar geïnvesteerd in de opleiding van de gedetineerde, die een elementaire taak heeft in het productieproces. Toen beslist werd om hem naar Tillburg over te brengen, vroeg de gevangenis van Hasselt om die overplaatsing niet te laten doorgaan tot een vervanger zou zijn opgeleid. Het centraal bestuur van het gevangeniswezen heeft geoordeeld dat die vraag gewettigd was en heeft de overplaatsing uitgesteld. Er werd daarbij rekening gehouden met de belangen van alle betrokkenen.

02.02 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: Le détenu n'a en effet pas été transféré à Tilburg. La société avait consenti des investissements importants dans la formation du détenu, qui occupe une fonction élémentaire dans le processus de production. Lorsqu'il a été décidé de le transférer à Tilburg, la prison de Hasselt a demandé de ne pas procéder à ce transfèrement avant qu'un remplaçant soit formé. L'administration centrale des établissements pénitentiaires a estimé que cette demande était légitime et a reporté le transfèrement. Les intérêts de tous les intéressés ont été pris en considération.

Behalve uitzonderingen omwille van tucht, orde en

Hormis les exceptions motivées par la discipline,

veiligheid of arbeidsongeschiktheid, hebben alle gedetineerden recht op arbeid in de gevangenis. Als er onvoldoende werk is, zijn er wachtlijsten. De samenwerking met privébedrijven wordt op lokaal vlak georganiseerd door de gevangenis zelf. Alle vormen van arbeid zijn in principe mogelijk, voor zover er geen gevaar voor de orde en de veiligheid bestaat. De aannemers leveren het werkmateriaal en de grondstoffen. De gevangenen worden vergoed voor hun arbeid.

02.03 **Bert Schoofs** (VB): De minister moest een moeilijke afweging maken. Ik hoop dat de nabestaanden worden vergoed dankzij de tewerkstelling van de gedetineerde.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de in Antwerpen gevestigde islamitische boekhandel Iqra" (nr. 19995)

03.01 **Bert Schoofs** (VB): In de Abdijstraat in Antwerpen zou een islamitische boekhandel boeken, cd's en dvd's aanbieden die oproepen tot haat en geweld. De uitbater zou bovendien veroordeeld zijn in een proces tegen de GIA en de boekhandel zou bevoorraad worden door een boekhandel uit Kopenhagen waarvan de eigenaar een veroordeelde GIA-terrorist is.

Zijn de minister, de Staatsveiligheid en het parket van Antwerpen daarvan op de hoogte? Welke stappen worden er gezet?

03.02 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: De boekhandel in Kopenhagen is niet bekend bij de Staatsveiligheid, maar de Antwerpse boekhandel Iqra wordt wel gevolgd door de Staatsveiligheid, omdat ze werken verspreidt van salafistische strekking. In het plan-Radicalisme wordt bijzondere aandacht besteed aan boekhandels en andere propagandacentra.

Er zijn geen strafbare feiten bekend bij het Antwerpse parket van de boekhandel of de uitbater.

03.03 **Bert Schoofs** (VB): De feiten waarop ik mij gebaseerd heb, zijn dus slechts gedeeltelijk correct. Als ik over salafisme hoor spreken, vraag ik om bijzonder waakzaam te zijn.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de minister van Justitie over "het bepalen van de

l'ordre et la sécurité ou l'incapacité de travail, tous les détenus ont droit au travail dans la prison. S'il n'y a pas assez de travail, des listes d'attente sont établies. La collaboration avec des entreprises privées est organisée à l'échelon local par la prison elle-même. Toutes les formes de travail sont en principe admises pour autant qu'elles ne représentent aucun danger pour l'ordre et la sécurité. Les entrepreneurs fournissent le matériel nécessaire au travail et les matières premières. Les détenus sont rémunérés pour leur travail.

02.03 **Bert Schoofs** (VB): Le ministre a dû opérer un choix difficile. J'espère que les proches seront indemnisés grâce au travail du détenu.

L'incident est clos.

03 Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la librairie islamique Iqra située à Anvers" (n° 19995)

03.01 **Bert Schoofs** (VB): Une librairie islamique située dans la *Abdijstraat* à Anvers proposerait des livres, cd et dvd incitant à la haine et à la violence. L'exploitant aurait par ailleurs été condamné dans un procès contre le GIA et la librairie serait approvisionnée par une librairie de Copenhague dont le propriétaire est un terroriste du GIA condamné.

Le ministre, la Sûreté de l'État et le parquet d'Anvers sont-ils informés de ces faits? Quelles démarches sont entreprises?

03.02 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: La librairie située à Copenhague n'est pas connue de la Sûreté de l'État, au contraire de la librairie anversoise Iqra, laquelle retient l'attention de la Sûreté en raison des œuvres à caractère salafiste dont elle assure la diffusion. Le plan Radicalisme accorde une attention particulière aux librairies et autres centres de propagande.

Le parquet d'Anvers n'a connaissance d'aucun fait punissable lié à la librairie ou à son exploitant.

03.03 **Bert Schoofs** (VB): Les fait sur lesquels je me suis fondé ne sont dès lors que partiellement corrects. J'appelle tout un chacun à la plus grande vigilance lorsqu'on évoque le terme de salafisme.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Valérie Déom au ministre de la Justice sur "la fixation des affaires en cour

rechtsdag voor het hof van assisen" (nr. 20002)

04.01 **Valérie Déom** (PS): In een persbericht van 25 februari beweert een onderzoeksrechter dat zaken die naar assisen zouden moeten worden verwezen, met opzet terzijde worden gelaten ten voordele van belangwekkender zaken.

Welke criteria worden er gehanteerd voor het bepalen van de rechtsdag voor het hof van assisen?

Kwamen er u al dergelijke misbruiken ter ore?

04.02 Minister **Stefaan De Clerck** *(Frans)*: De vechtpartij waarvan sprake was in de krant *Le Soir,* vond plaats in Schaarbeek op 26 maart. Twee Turken van Koerdische origine kwamen om het leven door messteken, een derde raakte gewond.

De onderzoeksrechter heeft vijf personen in staat van beschuldiging gesteld. De oorspronkelijke vordering van het parket voorzag in de verwijzing van vier verdachten en in de buitenvervolgingstelling van een verdachte bij gebrek aan bewijzen. De kamer van inbeschuldigingstelling besliste uiteindelijk om slechts een verdachte naar assisen te verwijzen. De laatste verdachte werd vrijgesproken.

De Brusselse procureur-generaal deelt me mee dat de onderzoeksrechter tijdens de openbare zitting van het hof van assisen waar ze in aanwezigheid van de onderzoekers heeft getuigd, geenszins de verklaring heeft afgelegd die in *Le Soir* te lezen stond. Aangezien de onderzoeksrechter momenteel naar Eurojust in Den Haag is gedetacheerd, kan niet worden nagegaan of ze een en ander daadwerkelijk heeft verklaard.

De procureurs-generaal van Antwerpen en Gent hebben me laten weten dat ze niet op de hoogte zijn van dossiers die opzettelijk terzijde zouden worden gelegd om andere, belangrijker zaken te laten voorgaan. De bepaling van de rechtsdag voor het hof van assisen verloopt normaal.

Voor de dossiers betreffende de correctionaliseerbare misdrijven wordt er rekening gehouden met de datum van inwerkingtreding, te weten 1 mei 2010.

We stellen inderdaad vast dat er voortdurend te veel zaken op de rol van het hof van assisen van het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad ingeschreven staan. Ook de procedures die het federaal parket behandelt, moeten in aanmerking worden genomen, en bijgevolg moet er

d'assises" (n° 20002)

04.01 **Valérie Déom** (PS): D'après les allégations d'une juge d'instruction publiées dans la presse du 25 février, des affaires qui devraient être renvoyées aux assises seraient laissées délibérément de côté au profit d'affaires plus porteuses.

Pouvez-vous nous donner plus d'informations concernant les critères de fixation des affaires en assises?

De tels abus vous ont-ils déjà été signalés?

04.02 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en français)*: La bagarre dont il est question dans *Le Soir* a eu lieu le 26 mars à Schaerbeek. Deux citoyens turcs d'origine kurde sont décédés suite aux coups de couteaux reçus, un troisième a été blessé.

Le juge d'instruction a inculpé cinq personnes. L'action initiale du parquet prévoyait le renvoi de quatre suspects et le non-lieu d'un suspect pour absence de charges. La Chambre des mises en accusation a finalement décidé de ne renvoyer qu'un seul suspect vers les assises. Le dernier inculpé a été acquitté.

Le procureur général de Bruxelles me communique que la juge d'instruction n'a certainement pas fait la déclaration reprise dans *Le Soir* lors de l'audience publique de la Cour d'assises où elle a témoigné en présence des enquêteurs. Cette personne étant actuellement détachée vers Eurojust à La Haye, il ne peut pas être vérifié si elle a réellement fait cette déclaration.

Les procureurs généraux d'Anvers et de Gand m'ont fait savoir qu'ils n'avaient pas connaissance d'affaires mises délibérément de côté en raison d'autres affaires importantes. La fixation des affaires pénales renvoyées à la Cour d'assises se déroule normalement.

Pour les dossiers concernant les crimes entrant en ligne de compte pour une correctionnalisation, la date d'entrée en vigueur du 1er mai 2010 est prise en compte.

On constate effectivement une surcharge chronique du registre de la cour d'assises de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale. Il faut également inclure les procédures traitées par le parquet fédéral, de sorte que la priorité doit être donnée à la fixation des affaires pour lesquelles des

voorrang gegeven worden aan de bepaling van de rechtsdag voor de zaken waarin er personen werden aangehouden (wat in het geval waarnaar verwezen wordt, niet zo is).

In het kader van de problematiek van de algemene organisatie van de werkzaamheden gaan we na of het mogelijk is om enkele benoemingen versneld te doen.

04.03 **Valérie Déom** (PS): In het arrondissement Brussel hebben de meeste rechtbanken te kampen met een gerechtelijke achterstand. Die beschuldigingen dat het gerecht in gebreke blijft, schaden het imago van de justitie.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de veiligheid in Brussel" (nr. 20033)

05.01 **Renaat Landuyt** (sp.a): Tijdens het debat over de veiligheid in Brussel in de plenaire vergadering van 11 februari verklaarde de minister dat hij acties tegen het toegenomen wapengebruik zou onderzoeken, zoals een eventuele strafverzwaring voor illegaal wapenbezit en de aanpak van illegale trafieken. Hij verwees naar het permanent overleg met het parket en de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg en naar het interministeriele overleg over het gebrek aan opvangplaatsen in de jeugdinstellingen.

Wanneer komen er concrete initiatieven tegen verboden wapenbezit? Blijft de minister erbij dat de huidige wapenwet een goede wet is? Wat is de stand van zaken van het overleg met de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg? Kan de minister de cijfers van minister Turtelboom over de gevolgen van de nultolerantie bevestigen? Wat werd er met de Gemeenschappen afgesproken?

05.02 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: De initiatieven van de federale regering voor de veiligheid in Brussel worden permanent opgevolgd. Al twee keer zijn we daarvoor samengekomen met het Brusselse Gewest en de burgemeesters.

Er wordt gewerkt aan een wetgevend initiatief om een strafverzwaring in te voeren in de wapenwet. Dat werd besproken op de ministerraad van 5 maart. Intussen werd advies gevraagd aan de Raad van State en de Adviesraad voor wapens. Na de definitieve goedkeuring van de ministerraad kan

personnes ont été arrêtées (ce qui n'est pas le cas de l'affaire dont il est question).

Dans le cadre de la problématique globale d'organisation des travaux, nous sommes en train de voir s'il est possible d'avancer quelques nominations.

04.03 **Valérie Déom** (PS): Au niveau de l'arrondissement de Bruxelles, la plupart des tribunaux connaissent un arriéré judiciaire. Ces accusations de manquement sont préjudiciables à l'image de la justice.

L'incident est clos.

05 Question de M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "la sécurité à Bruxelles" (n° 20033)

05.01 **Renaat Landuyt** (sp.a): Lors du débat sur la sécurité à Bruxelles du 11 février en séance plénière, le ministre a déclaré qu'il étudierait la possibilité d'entreprendre des actions contre la recrudescence de l'utilisation d'armes, parmi lesquelles un éventuel durcissement des peines pour détention illégale d'armes et la lutte contre les trafics illégaux. Il a renvoyé à la concertation permanente avec le parquet et le président du tribunal de première instance et à la concertation interministérielle sur la pénurie de places d'accueil dans les établissements pour jeunes délinquants.

Quand verra-t-on des initiatives concrètes contre la détention illicite d'armes? Le ministre maintient-il que l'actuelle loi sur les armes est une bonne loi? Où en est la concertation avec le président du tribunal de première instance? Le ministre peut-il confirmer les chiffres avancés par la ministre Turtelboom sur les conséquences de la tolérance zéro? Quels sont les accords conclus avec les Communautés?

05.02 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: Les initiatives du gouvernement fédéral en matière de sécurité à Bruxelles font l'objet d'un suivi permanent. Nous nous sommes déjà réunis à deux reprises à ce sujet avec la Région bruxelloise et les bourgmestres.

Une initiative législative tendant à alourdir les peines inscrites dans la loi sur les armes est en préparation. Cette question a été débattue au conseil des ministres du 5 mars. Entre-temps, l'avis du Conseil d'État et du Conseil consultatif des armes a été demandé. La discussion au Parlement

het ontwerp snel besproken worden in het Parlement.

pourra se dérouler rapidement, une fois le projet définitivement approuvé par le conseil des ministres.

Samen met de provinciegouverneurs en het College van procureurs-generaal wordt de problematiek van het illegaal wapenbezit onderzocht. De wapenwetgeving is een goede wet, maar de opvolging en de controle kunnen beter georganiseerd worden, in samenwerking met de provincies en de lokale korpsen.

Le problème de la détention illégale d'armes a été examiné avec les gouverneurs de province et le Collège des procureurs généraux. La législation sur les armes est satisfaisante, mais l'organisation du suivi et des contrôles pourrait être améliorée, en coopération avec les provinces et les corps locaux.

Voor het opsporings- en vervolgingsbeleid van illegale wapenhandel en illegaal wapenbezit verwijs ik naar mijn vroegere antwoorden. Het parket neemt initiatieven. De gewapende diefstallen zijn de laatste jaren gestegen van 2.189 in 2007 naar 2.662 in 2009. In Nederland is er een gelijkaardige stijging. Opvallend is dat 70 procent van de gewapende diefstallen in de grote steden plaatsvindt en in Brussel in het bijzonder. Vooral de minder beveiligde handelszaken zijn het slachtoffer. Ook het gebruik van zware wapens is in 2009 verdubbeld ten opzichte van 2007. De helft van het gebruik vindt plaats in het gerechtelijk arrondissement Brussel. De daders zijn meestal allochtone jongeren uit probleemwijken, dus dat vergt een bijzondere aanpak.

En ce qui concerne la politique de recherche et de poursuite du commerce illégal des armes et de la détention illégale d'armes, je vous renvoie à mes réponses précédentes. Le parquet prend des initiatives. Entre 2007 et 2009, les vols à main armée sont passés de 2 189 à 2 662. Une évolution similaire est observée aux Pays-Bas. Il est à noter que 70 % des vols à main armée se déroulent dans les grandes villes et à Bruxelles en particulier. Les commerces moins sécurisés sont les principales victimes de ces délits. De même, l'utilisation d'armes lourdes a doublé entre 2007 et 2009. La moitié de ces utilisations sont recensées dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles. Les auteurs sont le plus souvent des jeunes d'origine étrangère issus de quartiers en difficultés et ce problème nécessite dès lors une approche spécifique.

De huidige wapenwet is recent en er is tijd en rust nodig om ze uit te voeren. Behalve de eerder vermelde wijziging, wil ik de wet nu niet ter discussie stellen. Twee rondzendbrieven moeten de bestaande wet toelichten. De eerste moet alleen nog ondertekend worden door de minister van Binnenlandse Zaken en regelt de rolverdeling tussen de gouverneurs en de lokale politie.

L'actuelle loi sur les armes est récente et sa mise en œuvre prendra encore un certain temps. Hormis le changement mentionné précédemment, je ne tiens pas à remettre la loi en question maintenant. Deux circulaires doivent expliciter la loi existante. La première, qui répartit les rôles entre les gouverneurs et la police locale, n'attend plus que la signature du ministre de l'Intérieur.

Naar aanleiding van een overleg over de gebouwen in Brussel heb ik een gesprek gehad met de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg daar over de organisatie van de bijzondere zittingen in het kader van artikel 216 quater. De voorzitter treft de nodige schikkingen om op het einde van deze maand de eerste bijzondere zitting te houden. Hij zal die zelf voorzitten.

À la suite d'une concertation sur les bâtiments à Bruxelles, je me suis entretenu avec le président du tribunal de première instance à propos de l'organisation des sessions extraordinaires dans le cadre de l'article 216 quater. Le président prendra les dispositions nécessaires pour organiser à la fin du mois la première session extraordinaire qu'il présidera personnellement.

Op de interministeriële conferentie wordt het veiligheidsprobleem besproken. Ik zal de heer Landuyt een kopie van mijn persbericht daarover bezorgen. Er werd beslist een werkgroep op te richten voor de opvolging van de strafuitvoering, waar we zullen nagaan hoe het federaal beleid met dat van de Gemeenschappen kan worden afgestemd en waar het probleem van jeugddelinquentie besproken zal worden. Ook zal daar het actieplan van de regering over Brussel en

Le problème de la sécurité sera abordé lors de la conférence interministérielle. Je ferai parvenir à M. Landuyt une copie de mon communiqué de presse. Il a été décidé de créer un groupe de travail chargé d'assurer le suivi de l'exécution des peines. Dans le cadre de ce groupe de travail, nous tenterons de déterminer comment harmoniser la politique fédérale et celle des Communautés, et nous aborderons le problème de la délinquance juvénile. Dans ce cadre, nous assurerons

in het bijzonder het spijbelgedrag worden opgevolgd.

05.03 **Renaat Landuyt** (sp.a): Wanneer zal de bijzondere zitting van de rechtbank van eerste aanleg plaatsvinden?

05.04 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: Einde maart. Ik zal de precieze datum later meedelen.

05.05 **Renaat Landuyt** (sp.a): Wat is de timing voor de interministeriële conferentie? Eind juni is de volgende bijeenkomst. Wat gebeurt er in tussentijd?

05.06 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: De volgende vergadering wordt voorbereid in overleg met onder meer de ministers Huytebroeck en Vandeurzen. Op basis van de strafuitvoeringsnota moet de samenwerking met de Gemeenschappen in een tekst worden omgezet.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de minister van Justitie over "het arrest van het Brusselse hof van beroep in de zaak 'Village n° 1 Reine Fabiola'" (nr. 20056)

06.01 **Valérie Déom** (PS): Het hof van beroep te Brussel heeft op 24 februari alle beklaagden vrijgesproken die vervolgd werden wegens verduistering in de zaak-Village n°1 Reine Fabiola, wegens de overschrijding van de redelijke termijn. Het hof van beroep stelt de tekortkomingen van het openbaar ministerie en van het onderzoek aan de kaak. In diezelfde zaak werd België eveneens veroordeeld door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, op dezelfde gronden.

Zult u de procureur-generaal vragen na te gaan hoe het onderzoek werd gevoerd, om de eventuele disfuncties aan het licht te brengen en te voorkomen dat ze zich in de toekomst nog zouden voordoen? Wat is uw standpunt met betrekking tot de verantwoordelijkheid van de magistraten, van het parket van de procureur des Konings en van het parket-generaal van de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel? Hoe ziet u het toezicht op het onderzoek? Hebben het hof van beroep en de procureur-generaal te Brussel het nodige gedaan? Bestaat er in het rechtsgebied van het hof van beroep van Brussel een monitoring van de hangende onderzoeken? Wordt dat toezicht effectief uitgeoefend? Hoe gaat een en ander

également le suivi du plan d'action du gouvernement pour Bruxelles et, en particulier, de l'absentéisme scolaire.

05.03 **Renaat Landuyt** (sp.a): Quand l'audience spéciale du tribunal de première instance se tiendra-t-elle?

05.04 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: Fin mars. Je communiquerai la date précise ultérieurement.

05.05 **Renaat Landuyt** (sp.a): Quel calendrier a été fixé pour la conférence interministérielle? Sa prochaine réunion aura lieu fin juin. Que se passera-t-il entre-temps?

05.06 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: La prochaine réunion sera préparée en concertation avec, entre autres, les ministres Huytebroeck et Vandeurzen. La coopération avec les Communautés devra être traduite dans un texte sur la base de la note relative à l'exécution des peines.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Valérie Déom au ministre de la Justice sur "l'arrêt de la cour d'appel de Bruxelles dans l'affaire du Village n° 1 Reine Fabiola" (n° 20056)

06.01 **Valérie Déom** (PS): La cour d'appel de Bruxelles a acquitté ce 24 février l'ensemble des prévenus poursuivis pour détournement de fonds dans l'affaire du Village n° 1 Reine Fabiola, au motif du dépassement des délais raisonnables de la procédure. La cour d'appel dénonce les carences du ministère public et de l'enquête. Dans cette même affaire, la Cour européenne des droits de l'homme avait également condamné la Belgique pour les mêmes motifs.

Comptez-vous demander au procureur général d'enquêter sur la manière dont l'enquête a été menée, en vue de mettre en exergue les dysfonctionnements qui auraient eu lieu et la manière d'y remédier à l'avenir? Comment envisagez-vous la responsabilité des magistrats, du parquet du procureur du Roi, du parquet général du tribunal de première instance de Nivelles? Comment concevez-vous la surveillance des instructions? La cour d'appel et le procureur général de Bruxelles ont-ils rempli leur mission de surveillance? Existe-t-il, dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles, un monitoring des instructions en cours? Cette surveillance est-elle effective? Comment fonctionne-t-elle réellement? Quelles

precies in zijn werk? Welke besluiten trekt u uit het arrest van het hof van beroep, en welke maatregelen zult u uitvaardigen om ervoor te zorgen dat de gewraakte feiten zich niet herhalen?

06.02 Minister **Stefaan De Clerck** *(Frans)*: Het Brusselse parket-generaal betwist de analyse van het hof van beroep en zal beroep in cassatie instellen tegen het arrest dat op 24 februari jongstleden werd uitgesproken. Indien het Hof van Cassatie het beroep niet ontvankelijk acht, zal ik de procureur-generaal van Brussel om een volledig verslag verzoeken en onderzoeken welke conclusies er daaruit zouden moeten worden getrokken.

Wat het toezicht op de onderzoeken betreft, verwijs ik u naar artikel 136*bis* van het Wetboek van strafvordering, waarin bepaald wordt dat de procureur des Konings verslag doet aan de procureur-generaal omtrent alle zaken waarin er binnen een jaar geen uitspraak wordt gedaan. Artikel 136 bepaalt dat de kamer van inbeschuldigingstelling toezicht houdt op het verloop van de onderzoeken.

06.03 **Valérie Déom** (PS): We zullen het arrest van het Hof van Cassatie bijgevolg afwachten. Het imago van de justitie wordt hier eens te meer geschaad. We kunnen ons inleven in de slachtoffers die het gevoel hebben dat hun geen recht wordt gedaan.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de minister van Justitie over "het willekeurig opsluiten van vreemdelingen in de gevangenis louter op grond van een beslissing van de dienst Vreemdelingenzaken" (nr. 20057)

07.01 **Valérie Déom** (PS): Op 29 januari besliste de directeur-generaal Penitentiaire Inrichtingen de opsluiting van vreemdelingen louter op grond van een beslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken te verbieden, omdat die vorm van detentie volgens hem illegaal zou zijn. Een paar weken later kwam hij op zijn beslissing terug.

Het lijkt nuttig om in dit verband te herinneren aan artikel 606 van het Wetboek van strafvordering en de artikelen 147 en 155 van het Strafwetboek.

Hoe verklaart u dat de directeur-generaal Penitentiaire Inrichtingen zijn directeurs vraagt een illegale handeling uit te voeren, die aanleiding kan geven tot een gevangenisstraf van vijf jaar? Hoe kan u rechtvaardigen dat een administratie die

conclusions tirez-vous de cet arrêt et quelles mesures comptez-vous prendre afin que les constats dénoncés ne se reproduisent plus?

06.02 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en français)*: Le parquet général de Bruxelles conteste l'analyse de la cour d'appel et a l'intention de se pourvoir en cassation contre l'arrêt prononcé ce 24 février. Si la Cour de cassation devait estimer que le pourvoi n'est pas fondé, je demanderai un rapport complet au procureur général de Bruxelles et j'examinerai les conclusions qui devraient en être tirées.

Concernant la mission de surveillance des instructions, je vous renvoie à l'article 136*bis* du CIC qui prévoit que "le procureur du Roi fait rapport au procureur général de toutes les affaires dans lesquelles l'instruction en cours dure plus d'un an". L'article 136 prévoit que "la chambre des mises en accusation a une mission de contrôle des instructions".

06.03 **Valérie Déom** (PS): Nous attendrons donc l'arrêt de la Cour de cassation. Voilà qui ternit une fois encore l'image de la justice. Nous pouvons comprendre les victimes qui éprouvent un sentiment de déni de justice.

L'incident est clos.

07 Question de Mme Valérie Déom au ministre de la Justice sur "la détention arbitraire d'étrangers en prison sur la seule base d'une décision de l'Office des étrangers" (n° 20057)

07.01 **Valérie Déom** (PS): Le directeur général des établissements pénitentiaires décidait le 29 janvier dernier d'interdire les détentions d'étrangers sur la seule base d'une décision de l'Office des étrangers, qui seraient selon lui illégales. Quelques semaines plus tard, il revenait sur sa décision.

Il semble utile dans ce contexte de rappeler l'existence de l'article 606 du Code d'instruction criminelle et des articles 147 et 155 du Code pénal.

Comment expliquez-vous que le directeur général des établissements pénitentiaires demande à ses directeurs de commettre un acte illégal et passible de cinq ans de prison? Comment justifiez-vous qu'une administration sanctionnant ceux qui ont

overtreders bestraft, zelf de wet overtreedt? Hoe zal u de gevangenisdirecteurs beschermen, die nood hebben aan rechtszekerheid om hun opdracht uit te voeren? Waarom dringt u er bij de staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid niet op aan dat hij de Dienst Vreemdelingenzaken zou gelasten vooraf, en niet pas achteraf, contact op te nemen met de gevangenissen om de overbrenging naar de gesloten centra te organiseren na afloop van de gevangenisstraf? Het gevangeniswezen mag geen mensen vervoeren die in administratieve hechtenis genomen werden. Waarom vraagt u de bevoegde staatssecretaris niet de Dienst Vreemdelingenzaken te verplichten de overbrenging naar de gesloten centra met eigen voertuigen te organiseren?

contrevenu à la loi y contrevienne également? Comment comptez-vous protéger les directeurs des établissements pénitentiaires qui ont besoin de sécurité juridique pour accomplir leur mission? Pourquoi ne demandez-vous pas au secrétaire d'État en charge de la politique d'asile et de migration d'imposer à l'Office des étrangers qu'il contacte préalablement les établissements pénitentiaires afin d'organiser un transfert vers les centres fermés à l'issue de la peine d'emprisonnement et pas au-delà? L'administration pénitentiaire ne peut transporter des personnes en détention administrative. Pourquoi ne demandez-vous pas au secrétaire d'État qui a cette compétence d'imposer à l'Office des étrangers d'organiser le transfert vers les centres fermés dans ses propres véhicules?

07.02 Minister **Stefaan De Clerck** *(Frans)*: De administratieve opsluiting van vreemdelingen zonder geldige verblijfsvergunning bestaat al sinds enkele decennia. Krachtens de vreemdelingenwet kunnen illegalen op een welbepaalde plaats worden vastgehouden na een beslissing van de bevoegde minister of diens afgevaardigde.

07.02 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en français)*: La détention administrative d'étrangers sans titre de séjour valable existe déjà depuis quelques décennies. Sur la base de la loi relative aux étrangers, des illégaux peuvent être détenus dans un lieu déterminé sur décision du ministre compétent ou de son délégué.

Met de collectieve brief nr. 84 van 24 december 2004 werd er een pragmatische regelgeving in het leven geroepen met betrekking tot de buitenlanders die administratief worden vastgehouden. Die brief werd door de directeur-generaal echter middels de collectieve brief nr. 92 van 29 januari 2010 ingetrokken zonder dat ik daar vooraf kennis van had gekregen en zonder dat er een akkoord met Buitenlandse Zaken werd gesloten.

Une réglementation pragmatique concernant les étrangers détenus administrativement a vu le jour avec la lettre collective n° 84 du 24 décembre 2004, qui a été retirée par le directeur général au moyen de la lettre collective n° 92 du 29 janvier dernier, sans que j'en aie eu connaissance au préalable et sans qu'un accord ait été conclu avec les Affaires étrangères.

Teneinde te voorkomen dat gevangenisdirecties plots illegalen aan de deur zouden zetten, heb ik laatstgenoemde collectieve brief laten schorsen. Mijn beleidscel bespreekt een en ander momenteel met de beleidscel van de Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid teneinde tot een definitieve oplossing te komen.

Afin d'éviter que des prisons mettent soudainement des étrangers illégaux à la porte, j'ai fait suspendre cette dernière lettre collective. Ma cellule stratégique discute avec celle du secrétaire d'État à la Politique de migration et d'asile afin d'aboutir à une proposition définitive.

07.03 **Valérie Déom** (PS): Wij zullen de resultaten afwachten van de contacten tussen de beleidscel van uw kabinet en die van het kabinet van de heer Wathelet. Men zal ook oog moeten hebben voor de overbrengingen naar de gesloten centra.

07.03 **Valérie Déom** (PS): Nous allons attendre les résultats des contacts pris entre la cellule stratégique de votre cabinet et celle du cabinet de M. Wathelet. Il faudra aussi s'intéresser aux transferts en centres fermés.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 Samengevoegde vragen van
- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "het uitstel van het openen van de jeugdgevangenis te Saint-Hubert" (nr. 20068)
- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de gesloten jeugdinstelling in

08 Questions jointes de
- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "le report de l'ouverture de la prison pour jeunes de Saint-Hubert" (n° 20068)
- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "le centre fermé pour jeunes délinquants de

Saint-Hubert" (nr. 20104)

08.01 **Els De Rammelaere** (N-VA): Enkele weken geleden verscheen het persbericht dat de jeugdgevangenis in Saint-Hubert om veiligheidsredenen niet zou opengaan. Wanneer wordt de opening dan wel verwacht?

08.02 **Renaat Landuyt** (sp.a): Saint-Hubert zou openen op 2 april 2010. Is de minister er zeker van dat het er veiliger zal zijn dan in Tongeren?

08.03 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: Rekening houdend met de ervaringen in Tongeren worden aan de infrastructuur in Saint-Hubert de laatste aanpassingen doorgevoerd. Het gaat niet over ernstige gebreken, maar over een aantal extra veiligheidswerken. Er werd ook door de strenge winter wat geschoven met de openingsdatum. De opening is gepland op 2 april, maar dan zal het centrum eerst twee weken 'koud draaien' en pas in de tweede helft van april zullen de eerste jongeren in het centrum aankomen.

08.04 **Els De Rammelaere** (N-VA): Laten we hopen dat de beginperiode succesvoller is dan in Tongeren.

08.05 **Renaat Landuyt** (sp.a): Het koud draaien zal starten op 1 april, om warm te draaien na 15 april. Ik hoop dat dit geen aankondiging is van een te warme zomer voor Justitie.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Justitie over "de ontmoeting met de minister bevoegd voor Hulpverlening aan de jeugd van de Franse Gemeenschap" (nr. 20083)

09.01 **Xavier Baeselen** (MR): Bij de voorstelling van uw nota inzake het strafuitvoeringsbeleid stond de Franse gemeenschapsminister die bevoegd is voor jeugdzorg, bijzonder terughoudend tegenover de opening van een gesloten centrum voor minderjarige delinquenten in Achêne. In dat verband werd er nochtans namens de Franse Gemeenschap een samenwerkingsakkoord met de federale regering gesloten.

Heeft de Franse Gemeenschap u ondertussen nadere toelichting verschaft? Zullen er in Achêne nieuwe opvangplaatsen worden gecreëerd?

Saint-Hubert" (n° 20104)

08.01 **Els De Rammelaere** (N-VA): Un communiqué de presse annonçant que le centre de détention pour jeunes de Saint-Hubert n'ouvrirait pas ses portes pour des raisons de sécurité a été publié il y a quelques semaines. À quelle date l'ouverture est-elle prévue?

08.02 **Renaat Landuyt** (sp.a): La prison de Saint-Hubert devrait ouvrir ses portes le 2 avril 2010. Le ministre est-il certain qu'elle sera plus sûre que celle de Tongres?

08.03 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: Compte tenu de l'expérience acquise à Tongres, l'infrastructure de Saint-Hubert fait encore l'objet de quelques modifications. Aucune lacune grave n'a dû être comblée, les travaux concernant quelques mesures de sécurité supplémentaires. Par ailleurs, la date d'ouverture a été quelque peu reportée en raison de l'hiver rigoureux que nous avons connu. Si l'ouverture est prévue le 2 avril, le centre fonctionnera cependant d'abord à vide durant quinze jours, les premiers jeunes n'étant attendus que dans le courant de la deuxième moitié du mois d'avril.

08.04 **Els De Rammelaere** (N-VA): Espérons que cette période initiale sera plus réussie qu'à Tongres.

08.05 **Renaat Landuyt** (sp.a): Le centre fonctionnera "à froid" à partir du 1er avril et n'accueillera les premiers jeunes qu'après le 15 avril. J'espère que l'été ne s'annonce pas trop chaud pour la Justice.

L'incident est clos.

09 Question de M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur "la rencontre avec la ministre de l'Aide à la Jeunesse en Communauté française" (n° 20083)

09.01 **Xavier Baeselen** (MR): Lors de la présentation de votre note de politique d'exécution des peines, la ministre de l'Aide à la jeunesse en Communauté française s'était montrée plus que réservée quant à l'ouverture du centre fermé pour mineurs délinquants d'Achêne. Or un accord de coopération avait été conclu au nom de la Communauté française avec le gouvernement fédéral.

Avez-vous obtenu des précisions de la part de la Communauté française? De nouvelles places seront-elles ouvertes à Achêne?

09.02 Minister **Stefaan De Clerck** *(Frans)*: De regering is verbintenissen aangegaan en is van plan ze na te leven.

Het bouwdossier in Achêne moet zijn loop nemen, en de planning moet in acht worden genomen. Een plaatsing in een gesloten instelling moet mogelijk zijn, wanneer een rechter die beslissing nodig acht.

Het bouwdossier in Achêne heeft voortgang. De werken zullen niet hervat worden zolang er geen globaal akkoord is, maar ondertussen boeken we vooruitgang.

09.03 **Xavier Baeselen** (MR): U wacht dus op een duidelijk antwoord van minister Huytebroeck?

09.04 Minister **Stefaan De Clerck** *(Frans)*: De bouwvergunningsaanvraag is bijna afgehandeld. Tegen dan zal de Franse Gemeenschap ons uiteraard een duidelijk standpunt moeten meedelen.

De minister wil de hele problematiek nog overdenken. We hebben een afspraak eind deze maand.

Het incident is gesloten.

10 Samengevoegde vragen van
- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de 400.000 niet opgenomen vakantiedagen van de penitentiair beambten" (nr. 20105)
- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de niet opgenomen vakantiedagen van penitentiair beambten" (nr. 20186)
- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Justitie over "de 400.000 verlofdagen die niet werden opgenomen door de cipiers en het absenteïsme wegens arbeidsongevallen" (nr. 20559)

10.01 **Renaat Landuyt** (sp.a): Naar verluidt zouden alle cipiers in België samen nog 400.000 openstaande vakantiedagen hebben, hetzij zowat 50 dagen per cipier. Ik vermoed dat die dagen niet zomaar mogen worden uitbetaald. Welke concrete maatregelen zal de minister nemen om deze achterstand weg te werken? Heeft deze situatie gevolgen voor de werking binnen de gevangenissen? Heeft dit een invloed op het risico op ontsnappingen?

10.02 **Els De Rammelaere** (N-VA): Gaat het

09.02 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en français)*: Le gouvernement a pris des engagements et compte les respecter.

Le dossier relatif à la construction d'Achêne doit suivre son cours et le planning prévu doit être respecté. Il convient de rendre possible un placement en milieu fermé, si le juge estime que cette décision doit être prise.

Le dossier immobilier d'Achêne suit son cours. Les travaux ne reprendront pas tant qu'il n'y aura pas d'accord global, mais entre-temps, on avance.

09.03 **Xavier Baeselen** (MR): Vous attendez donc une réponse claire de la ministre Huytebroeck?

09.04 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en français)*: Nous sommes sur le point de finaliser la demande de permis de construire. Il est certain qu'entre-temps, il nous faudra obtenir une position claire de la Communauté française.

La ministre souhaite encore réfléchir à l'ensemble de la problématique. Nous nous sommes fixé rendez-vous pour la fin de ce mois.

L'incident est clos.

10 Questions jointes de
- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "les 400 000 jours de congé qui n'ont pu être pris par les agents pénitentiaires" (n° 20105)
- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "les jours de congé qui n'ont pu être pris par les agents pénitentiaires" (n° 20186)
- M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur "les 400 000 jours de congé non pris par les gardiens de prison et l'absentéisme pour cause d'accident de travail" (n° 20559)

10.01 **Renaat Landuyt** (sp.a): Il semblerait que tous les gardiens de prison disposent ensemble de quelque 400 000 jours de vacances disponibles, soit environ 50 jours par gardien. Je suppose que ces jours ne peuvent pas être purement et simplement versés. Quelles mesures concrètes le ministre prendra-t-il pour éliminer cet arriéré? Cette situation a-t-elle des répercussions sur le fonctionnement des prisons? A-t-elle une influence sur le risque d'évasion?

10.02 **Els De Rammelaere** (N-VA): S'agit-il

inderdaad om 400.000 openstaande vakantiedagen? Hoe komt men aan die informatie? Kunnen die vakantiedagen onbeperkt worden overgedragen? Hoe zal de minister concreet vermijden dat hier nog extra dagen bijkomen? Hebben de gevangenissen hierover al een plan opgesteld? Naar verluidt zou men het aantal openstaande dagen ook willen inkrimpen door ook de extra activiteiten van de gedetineerden te beperken. Over welke activiteiten gaat het dan?

effectivement de 400 000 jours de congé non pris? D'où provient cette information? Ces jours de congé peuvent-ils être reportés à l'infini? Comment le ministre évitera-t-il, dans la pratique, que des jours de congé supplémentaires viennent encore s'y ajouter? Les directions des prisons ont-elles déjà élaboré un plan en la matière? Il me revient qu'on souhaiterait aussi diminuer le nombre de jours non pris en réduisant également certaines activités des détenus. De quelles activités s'agit-il en l'occurrence?

10.03 **Xavier Baeselen** (MR): Ik sluit me aan bij de gestelde vragen.

10.03 **Xavier Baeselen** (MR): Je me joins aux questions posées.

10.04 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: Er staan inderdaad 388.000 dagen open bij het personeel van de buitendiensten. Het gaat om nog op te nemen vakantiedagen, recuperatiedagen, rustdagen en andere van het bewakingspersoneel en het administratief personeel. De achterstand werd in de loop der jaren veroorzaakt door onvolledige kaders, absenteïsme en de praktijk waarbij vakantiedagen worden opgespaard tot de periode voor de pensionering. Het KB van 28 september 2003 laat doe dat het bewakingspersoneel vanaf 55 jaar de activiteiten stopzet, maar in de praktijk bouwen sommigen al op 52 jaar af door ziektedagen op te nemen.

10.04 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: Le personnel des services extérieurs dispose en effet de 388 000 jours au total. Il s'agit de jours de vacances, de récupération ou de repos et d'autres jours de congé du personnel de surveillance et du personnel administratif. L'arriéré s'est accumulé au fil des années à cause de cadres incomplets, de l'absentéisme et de la pratique qui veut que des jours de vacances soient économisés jusqu'à la période précédant la retraite. En vertu de l'arrêté royal du 28 septembre 2003, le personnel de surveillance peut arrêter de travailler à partir de 55 ans mais dans la pratique, certains arrêtent déjà de travailler à l'âge de 52 ans en prenant des jours de maladie.

De laatste jaren deed het directoraat-generaal grote inspanningen om de personeelskaders volledig in te vullen. Daardoor kan men dit probleem uit het verleden gefaseerd oplossen. Allereerst wordt de aangroei van de historische verlofachterstand een halt toegeroepen. Er wordt door de directeur-generaal, na overleg met de vakbonden, een nota verspreid met de modaliteiten, waardoor ieder personeelslid de vakantiedagen van 2010 ook daadwerkelijk dit jaar moet opnemen. Op langere termijn zal de historische achterstand moeten worden weggewerkt per gevangenis en per medewerker. Daarover moet nog worden gepraat met de vakbonden. Op 15 maart zal hen daarover een ontwerpnota worden meegedeeld. Ook het absenteïsme zal worden aangepakt, want dat heeft een negatieve invloed. De volledige operatie zal uiteraard plaatsvinden zonder de veiligheid in de inrichtingen in het gedrang te brengen.

Au cours des dernières années, la direction générale a fourni des efforts importants pour compléter totalement le cadre en personnel. Ce problème créé dans le passé pourra ainsi être progressivement résolu. L'augmentation de l'arriéré de congé historique pourra tout d'abord être stoppée. Après une concertation avec les syndicats, le directeur général diffusera une note précisant les modalités dans le cadre desquelles chaque membre du personnel doit effectivement prendre ses jours de congé 2010 cette année-ci. À plus long terme, l'arriéré historique devra être éliminé dans chaque prison et pour chaque collaborateur. Une discussion doit encore être menée avec les syndicats à ce sujet. Le 15 mars, un projet de note leur a été communiqué à ce sujet. Le problème de l'absentéisme sera également examiné car il a une influence négative. L'ensemble de l'opération sera bien sûr organisé sans préjudice de la sécurité dans les établissements.

De cijfers van het absenteïsme zijn te hoog, met een gemiddelde van 15 procent en pieken tot 25 procent.

Les chiffres d'absentéisme sont trop élevés: de 15 % en moyenne, avec des pics jusqu'à 25 %.

Het aantal zieken in Sint-Gillis is gedaald: van 120 vorige week naar 72 gisteren. Er is dus een

Le nombre de malades à Saint-Gilles a baissé: de 120 la semaine dernière, il est passé à 72 hier. Une

normalisering.

Toch is er binnen het gevangeniswezen een problematiek van verzuim die ernstig moet worden genomen: het verzuim van de ene dwingt de andere immers tot overuren.

Men doet, met enig succes, inspanningen om het aantal niet opgenomen inhaaldagen te verminderen: van 411.000 in november 2009 tot 388.000 in februari 2010.

(Frans) Wat de arbeidsongevallen betreft, fluctueren de cijfers nauwelijks: iets minder dan duizend per jaar (994 in 2008 en 986 in 2009).

In afspraak met de vakorganisaties werken willen we dus de dagen laten opnemen binnen het jaar. Tegelijk moet een veralgemeende strijd tegen het absenteïsme gevoerd worden. Ik wacht op een bijkomend verslag over oorzaken en remedies.

10.05 **Renaat Landuyt** (sp.a): Het kader is dan wel ingevuld, maar is dat kader, dat immers werd uitgestippeld voor een normale situatie van 8.300 cellen, nog aangepast nu er 10.000 gevangenen zijn?

Met het absenteïsme moet men voorzichtig zijn. Mensen hebben soms nog 200 vakantiedagen te goed, maar hebben ze daar wel zelf bewust voor gekozen? Veel verlof wordt immers geweigerd. En is absenteïsme niet vaak een gevolg van de stress die niet meer als draaglijk ervaren wordt? Daar bestaan controlemechanismen voor. Maar de minister dreigt oorzaak en gevolg om te keren.

10.06 **Els De Rammelaere** (N-VA): Het systeem waarbij ziekte- en vakantiedagen konden worden opgespaard, wordt dus afgeschaft?

10.07 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: Het KB van 28 september 2003 is niet afgeschaft, maar er wordt voor gepleit om de vakantiedagen tijdens het jaar zelf op te nemen. Er werd een analyse gemaakt van de situatie en het is duidelijk dat alles elkaar beïnvloedt. Wij moeten dat systeem proberen te beheersen. De achterstand uit het verleden moet worden opgelost en de aangroei moet stoppen door de vakantie onmiddellijk op te nemen.

10.08 **Els De Rammelaere** (N-VA): Is de ontwerpnota van 15 maart al beschikbaar?

normalisation est donc en cours.

Le problème de l'absentéisme dans les prisons doit toutefois être pris au sérieux: l'absence des uns oblige les autres à faire des heures supplémentaires.

Tout doit être mis en oeuvre pour réduire le nombre de jours de récupération non pris: de 411 000 en novembre 2009 à 388 000 en février 2010.

(En français) Pour les accidents du travail, les chiffres sont constants: un peu moins de mille par an (994 en 2008 et 986 en 2009).

En accord avec les organisations professionnelles, nous voulons donc que ces jours soient pris dans l'année. Dans le même temps, une lutte généralisée contre l'absentéisme devra être menée. J'attends un rapport supplémentaire sur les causes et les remèdes.

10.05 **Renaat Landuyt** (sp.a): Le cadre a, certes, été complété mais ce cadre, qui a été conçu pour faire face à une situation normale de 8 300 cellules, est-il encore adapté étant donné que notre pays compte aujourd'hui 10 000 détenus?

Il faut être prudent quand on aborde le problème de l'absentéisme. Certains ont quelquefois un crédit de deux cents jours de vacances mais ce crédit correspond-il bien à un choix personnel et délibéré? De nombreux congés sont en effet refusés. Par ailleurs, l'absentéisme ne résulte-t-il pas souvent d'un stress ressenti comme n'étant plus supportable? En la matière, des mécanismes de contrôle sont prévus. Mais le ministre risque de tomber dans le piège qui consiste à confondre les causes et les conséquences.

10.06 **Els De Rammelaere** (N-VA): Le système permettant d'économiser des jours de maladie et de vacances est donc supprimé?

10.07 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: L'arrêté royal du 28 septembre 2003 n'est pas abrogé, mais la prise des jours de vacances en cours d'année est préconisée. La situation a été analysée et il est évident qu'il existe des interactions mutuelles. Il faut essayer de maîtriser ce système. L'arriéré doit être résorbé et l'augmentation endiguée par une prise immédiate des vacances.

10.08 **Els De Rammelaere** (N-VA): Le projet de note du 15 mars est-il déjà disponible?

10.09 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: De nota zou klaar zijn en aan de vakbonden worden bezorgd als basis voor het overleg.

10.09 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: La note serait prête et transmise aux organisations syndicales pour le démarrage de la concertation.

10.10 **Xavier Baeselen** (MR): Het aantal ziektedagen bedraagt gemiddeld 15 procent voor alle strafinrichtingen samen, wat meer is dan het algemene gemiddelde bij het openbaar ambt. Ook het aantal arbeidsongevallen ligt tamelijk hoog: 1.000 per jaar! Door al dat absenteïsme moeten sommigen een minimale dienstverlening in de gevangenis verzekeren in plaats van hun verlof te kunnen opnemen. En als de regel betreffende de kapitalisatie van de ziektedagen ter discussie wordt gesteld, breekt er geheid een staking uit en wordt er wellicht een minimale dienstverlening ingevoerd. Dit is voorwaar een netelige kwestie.

De vakbonden hadden gevraagd dat er overuren zouden worden uitbetaald, ter vervanging van de compensatie- en verlofuren. Werd die piste definitief terzijde geschoven?

Het incident is gesloten.

10.10 **Xavier Baeselen** (MR): Les jours de maladie atteignent 15 % en moyenne pour l'ensemble des institutions pénitentiaires, ce qui est plus que dans la fonction publique en général. Les accidents du travail restent assez nombreux: 1 000 par an! L'important absentéisme oblige ainsi certaines personnes à assurer un service minimum au sein de l'établissement pénitentiaire au lieu de prendre leurs congés. Et une remise en cause de la règle de la capitalisation des jours de congé maladie déclencherait sans doute une grève et donc peut-être l'instauration d'un service minimum. Franchement, il s'agit bien d'une problématique difficile.

Une demande de paiement d'heures supplémentaires était sur la table de la part des syndicats afin de remplacer les heures de récupération et de congé. Cette piste est-elle définitivement abandonnée?

L'incident est clos.

11 Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Justitie over "het blokkeren van xenofobe en racistische boodschappen door de 'Federal Computer Crime Unit'" (nr. 20109)

11 Question de M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur "le blocage de contenus à caractères xénophobe ou raciste par la 'Federal Computer Crime Unit'" (n° 20109)

11.01 **Xavier Baeselen** (MR): Ik ondervroeg u eerder al over de nadere toepassingsregels van het verdrag van de Raad van Europa inzake cybercriminaliteit. U gaf toen aan dat die regeling eind 2009 van start zou gaan.

Is dat intussen het geval? Zo niet, waarom niet? Ziet u nog andere mogelijkheden om cybercriminaliteit te bestrijden?

11.01 **Xavier Baeselen** (MR): Je vous avais déjà interrogé sur les modalités d'application de la convention sur la cybercriminalité du Conseil de l'Europe. Vous envisagiez le démarrage de ce système pour fin 2009.

Est-il maintenant opérationnel et, sinon, pour quelles raisons? Envisagez-vous d'autres méthodes de lutte contre ce type de cybercriminalité?

11.02 Minister **Stefaan De Clerck** *(Frans)*: Het is niet de FCCU, de Federal Computer Crime Unit, die de illegale sites zal afsluiten, maar wel de operatoren, op verzoek van de gerechtelijke overheid. De technische uitvoering is in handen van de FCCU en van Fedict (Federale Overheidsdienst voor Informatie- en Communicatietechnologie). Het nieuwe systeem om websites die onwettige gegevens verspreiden af te sluiten is nog niet operationeel, maar zou nog tijdens het eerste semester van 2010 in gebruik worden genomen.

De ratificatieprocedure van het verdrag inzake cybercriminaliteit loopt. Er moet dringend werk

11.02 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en français)*: Ce n'est pas la FCCU, *Federal Computer Crime Unit,* qui bloquera les sites illégaux mais les opérateurs, sur réquisition de l'autorité judiciaire. L'exécution technique se fera en collaboration avec la FCCU et FEDICT (Service public fédéral Technologie de l'information et de la communication). Le nouveau système de blocage de sites à contenu illicite n'est pas encore opérationnel mais devrait l'être au cours du premier semestre 2010.

Concernant la ratification de la convention sur la cybercriminalité, il est urgent d'adopter la

worden gemaakt van de omzetting van de Europese richtlijn van 2006 inzake dataretentie. Het gaat immers om een onmisbaar instrument.

Om cybercriminaliteit te bestrijden wordt in eerste instantie geopteerd voor het beschermen van de kritieke informatica-infrastructuur. Het is de eigenaar die verantwoordelijk is voor de bescherming van de informaticasystemen.

Alle betrokken partijen investeren in preventiecampagnes. Sommige daarvan werden ondersteund door de FOD Economie en de FCCU.

Tegelijk moeten de netwerkoperatoren en de dienstverleners die de aansluiting van de eindgebruikers verzorgen, ook beschermd worden. In 2005 werd BeNIS, een overlegplatform voor informatieveiligheid, opgericht. Dat platform ontwikkelt een strategie voor de beveiliging van de systemen, die in 2007 in een witboek werd gegoten. Een concrete verwezenlijking is de oprichting in september 2009 van CERT.be (Computer Emergency Response Team). Die dienst moet de ontvangst van informatie betreffende de kwetsbaarheid van het systeem en de problemen met de ICT-systemen van de regering en de ondernemingen die onder de kritieke infrastructuur vallen, garanderen. De FCCU en CERT.be zijn een samenwerkingsovereenkomst aangegaan.

De regering werkt aan de aanpassing van het wettelijk kader om te bepalen welke gegevens hoe lang bewaard moeten worden.

Er zijn initiatieven om de bevoegdheid van de magistratuur aan te passen, opdat zij doeltreffend zou kunnen handelen bij onderzoeken naar cybercriminaliteit. Bij de federale politie en in het kader van het Nationaal Veiligheidsplan werd er een programmadossier inzake de aanpak van ernstige informaticacriminaliteit uitgewerkt.

We besteden veel aandacht aan cybercriminaliteit. Er moet in België een nationaal centrum opgericht worden, dat deel zou uitmaken van een Europees netwerk.

11.03 **Xavier Baeselen** (MR): Ik noteer dat het nieuwe systeem nog in het eerste semester 2010 operationeel zou kunnen zijn.

Het incident is gesloten.

12 Samengevoegde vragen van
- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Justitie over "de vergadering van de Belgische en Nederlandse vakbonden over de malaise bij

transposition de la directive européenne de 2006 sur la rétention des données.

C'est un outil indispensable dont l'approche se focalise sur la protection des infrastructures informatiques critiques. La protection des systèmes informatiques incombe à son propriétaire.

Toutes les parties concernées investissent dans des campagnes de prévention. Certaines ont été soutenues par le SPF Économie et la FCCU.

D'autre part, les opérateurs de réseaux et prestataires de services qui relient les utilisateurs finaux doivent aussi être protégés. Une plate-forme de concertation pour la sécurité de l'information, BeNIS, a été mise en place en 2005. Elle développe une stratégie pour la protection des systèmes, rédigée dans un livre blanc en 2007. Une réalisation concrète est l'établissement en septembre 2009 de CERT.be (*Computer Emergency Response Team*), qui doit garantir la réception des informations concernant la vulnérabilité du système et des incidents survenus aux systèmes informatiques du gouvernement et des sociétés faisant partie des infrastructures critiques. Un partenariat est engagé entre le FCCU et CERT.be.

Le gouvernement travaille sur l'adaptation du cadre légal pour déterminer quelles sont les données à conserver et pour quelle durée.

Il y a des initiatives pour adapter la compétence de la magistrature à intervenir efficacement en cas d'enquête de criminalité. Au sein de la police fédérale et dans le cadre du plan national sécurité, un dossier programme a été élaboré sur l'approche de la criminalité informatique grave.

Nous portons beaucoup d'attention à la *cyber criminality*. La Belgique doit avoir un centre national, installé dans le cadre d'un réseau européen.

11.03 **Xavier Baeselen** (MR): Je note que le nouveau système pourrait être opérationnel au premier semestre 2010.

L'incident est clos.

12 Questions jointes de
- M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur "la réunion des syndicats belges et néerlandais pour discuter du malaise des détenus belges à

de Belgische gedetineerden in Tilburg" (nr. 20110)
- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de aanhoudende onrust in de gevangenis van Tilburg" (nr. 20219)

12.01 **Xavier Baeselen** (MR): Een aantal Belgische gedetineerden die werden overgebracht naar de Nederlandse gevangenis van Tilburg, hebben hun ongenoegen geuit over de detentievoorwaarden, die volgens hen strenger zijn in Nederland dan in België. Tijdens een commissievergadering heeft u erop gewezen dat deze detentievoorwaarden beter zijn dan die in sommige strafinrichtingen in België. Er werd gedreigd met een opstand en met hongerstakingen. De Belgische en Nederlandse vakbonden zouden op 4 maart zijn bijeengekomen. Heeft u contact gehad met uw Nederlandse ambtsgenoot en/of de vakbonden? Welke sfeer heerst er thans in de gevangenis van Tilburg, tussen de cipiers en de gevangenen en onder de gevangenen?

12.02 **Els De Rammelaere** (N-VA): Opnieuw verschenen er berichten in de pers over problemen in de gevangenis van Tilburg. De gedetineerden zouden onvoldoende gescreend worden, zodat vroegere bendeleden opnieuw zouden samen zitten in Tilburg. De minister verklaarde dat alles opnieuw rustig is en dat de vakbonden de situatie ter plaatse geverifieerd hebben.

Hoe is de situatie vandaag?

12.03 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: Afgevaardigden van de socialistische vakbond brachten een bezoek aan de gevangenis, waaruit ze besloten dat de situatie niet al te slecht was. Ook Kamerleden Clotilde Nyssens en Mia De Schamphelaere reageerden positief na een bezoek vorige vrijdag.

(Frans) Op 4 maart vond er overleg plaats tussen de ACOD en twee Nederlandse vakbonden over de situatie in Tilburg. Volgens een perscommuniqué van Belga zijn de verklaringen betreffende het wangedrag van Belgische gedetineerden in de gevangenis van Tilburg sterk overdreven. Als ik mijn Nederlandse ambtsgenoot mag geloven, loopt alles op rolletjes.

(Nederlands) Er zijn zeker niet meer spanningen of incidenten dan in Belgische gevangenissen. Een deel van die spanningen is te verklaren door het feit dat de gedetineerden moeten wennen aan hun nieuwe inrichting. Het aantal incidenten is zeer beperkt. Een gedetineerde die een procedure had ingeleid voor de rechtbank in Brugge tegen zijn

Tilburg" (n° 20110)
- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "l'agitation persistante à la prison de Tilburg" (n° 20219)

12.01 **Xavier Baeselen** (MR): Des détenus belges transférés à la prison néerlandaise de Tilburg ont exprimé leur mécontentement face à des conditions de détention qu'ils jugent plus sévères qu'en Belgique. En commission, vous avez rappelé que ces conditions étaient meilleures que celles de certains établissements pénitentiaires belges. Il était question de menaces de révolte et de grèves de la faim. Les syndicats belges et néerlandais se seraient réunis le 4 mars. Avez-vous eu un contact avec votre homologue néerlandais et/ou avec les syndicats? Quel est aujourd'hui le climat à la prison de Tilburg, pour les gardiens et entre les prisonniers?

12.02 **Els De Rammelaere** (N-VA): Les médias ont de nouveau relaté des problèmes à la prison de Tilburg. Les détenus ne seraient pas sélectionnés assez rigoureusement, si bien que les membres d'anciennes bandes se retrouveraient ensemble à Tilburg. D'après le ministre, tout est rentré dans l'ordre et les syndicats ont vérifié la situation sur place.

Qu'en est-il aujourd'hui?

12.03 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: Des délégués du syndicat socialiste ont conclu, après avoir visité la prison, que la situation n'était pas si mauvaise. De même, les députées Clotilde Nyssens et Mia De Schamphelaere ont réagi positivement après leur visite, effectuée vendredi dernier.

(En français) Le 4 mars dernier, une concertation a eu lieu entre l'ACOD et deux syndicats néerlandais à propos de la situation à Tilburg. Un communiqué Belga m'informe que les déclarations relatives à la méconduite des détenus belges dans la prison de Tilburg sont fortement exagérées. Selon mon homologue néerlandais, tout fonctionne très bien là-bas.

(En néerlandais) Les tensions et incidents n'y sont pas plus nombreux que dans les prisons belges. Une partie des ces tensions s'explique par la nécessité, pour les détenus, de s'habituer à leur nouvel établissement. Le nombre d'incidents est très faible. Un détenu qui avait protesté contre son transfèrement auprès du tribunal de Bruges a retiré

overplaatsing, heeft zijn vordering op de zitting ingetrokken met de mededeling dat het beter is in Tilburg dan in Brugge.

De gedetineerden werden overgeplaatst na een beslissing van de dienst Detentiebeheer van het directoraat-generaal, rekening houdend met de bepalingen in het verdrag, de individuele kenmerken van een dossier en het advies van de lokale directie. Het gaat om een gigantische operatie. Uit meer dan 1.200 dossiers werden uiteindelijk 500 gedetineerden geselecteerd uit 25 gevangenissen, op een maand tijd.

Wij evalueren nu die procedure. De taskforce is al meermaals samengekomen om een aantal bijsturingen te doen. De eerste fase van de ingebruikname van Tilburg is nu afgerond. Nu begint de fase van stabilisatie, zodat de gevangenis op volle capaciteit kan draaien. Het regime en dus ook de bezoekregeling is volledig conform de Belgische regelgeving. De eindevaluatie van de inwerkingtreding is volledig positief.

12.04 **Xavier Baeselen** (MR): Ik wil u graag geloven wanneer u zegt dat de situatie in Tilburg onder controle is. De informatie die werd verspreid lijkt verkeerd te zijn. Ik heb al gezegd dat zij de gedetineerden de mogelijkheid biedt een klacht wegens discriminerend gedrag in te dienen.

12.05 **Els De Rammelaere** (N-VA): Het antwoord van de minister komt niet overeen met wat er in de pers verscheen. Ik hoop dat de situatie nu rustiger wordt.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de niet-terugkeer van de hogeschool die was verhuisd uit Anderlecht" (nr. 20162)

13.01 **Renaat Landuyt** (sp.a): Naar aanleiding van een aantal gewelddadige incidenten trok de Franstalige hogeschool ISIB gedeeltelijk weg uit de Anderlechtse wijk Kuregem. Naar verluidt zou de school nu definitief willen verhuizen naar de gebouwen van de ULB in Elsene, na een tijdelijk onderkomen in de Koningsstraat in Brussel.

Wat is de stand van zaken wat Kuregem betreft?

13.02 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: Over de verhuizing heb ik geen informatie en kan ik dus geen uitspraken doen.

son action en cours d'audience en affirmant que la situation était meilleure à Tilburg qu'à Bruges.

Les détenus ont été transférés à la suite d'une décision du service gestion de la détention de la direction générale, compte tenu des termes de la convention, des caractéristiques individuelles des dossiers et de l'avis de la direction locale. L'opération est gigantesque. Un total de 500 détenus provenant de 25 prisons ont finalement été sélectionnés en un mois parmi 1 200 dossiers.

La procédure est en cours d'évaluation. La taskforce s'est déjà réunie à plusieurs reprises pour décider de quelques modifications. La première phase de la mise en service de Tilburg est achevée. Nous entamons à présent la phase de stabilisation qui permettra d'utiliser la totalité de la capacité de la prison. Le régime applicable aux détenus, notamment en matière de visites, est entièrement conforme à la réglementation belge. L'évaluation finale de la mise en service est tout à fait positive.

12.04 **Xavier Baeselen** (MR): Je veux bien vous croire quand vous dites que la situation à Tilburg est sous contrôle. Les informations qui ont circulé semblent erronées. Comme je l'ai déjà dit, elles permettent aux détenus d'introduire des plaintes pour traitement discriminatoire.

12.05 **Els De Rammelaere** (N-VA): La réponse du ministre ne correspond pas à ce qui a été publié dans la presse.

L'incident est clos.

13 Question de M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "le non-retour de l'école supérieure qui avait quitté Anderlecht" (n° 20162)

13.01 **Renaat Landuyt** (sp.a): À la suite de plusieurs incidents violents, l'ISIB, institut supérieur francophone, a partiellement quitté le quartier anderlechtois de Cureghem. Il semblerait que l'école souhaite à présent déménager définitivement vers les bâtiments de l'ULB à Ixelles, après un séjour temporaire dans un bâtiment de la rue Royale à Bruxelles.

Où en est-on en ce qui concerne Cureghem?

13.02 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: Je ne dispose d'aucune information sur le transfert et je ne peux donc faire aucune

Ondanks een daling van het aantal criminele feiten door het lik-op-stukbeleid in Kuregem is de situatie daar nog niet opgelost. We moeten een aantal belangrijke gerechtelijke onderzoeken naar criminele organisaties in en rond die buurt nog verder afwerken. De heer Hennart, voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, heeft mij bevestigd dat er op 29 maart 2010 een bijzondere zitting zal zijn met betrekking tot de versnelde procedure. Op mijn vraag onderzoekt het College van de procureurs-generaal hoe men artikel 216 quater als procedure uniform en vaker kan toepassen, en de toepassing van *zero tolerance* in een bepaald gebied voor een bepaalde periode en volgens een aantal criteria. Het College heeft een voorstel op zeer korte termijn beloofd.

13.03 **Renaat Landuyt** (sp.a): Voorlopig kunnen we de hogeschool dus wel niet overtuigen van de verbeterde veiligheidssituatie in Kuregem.

13.04 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: Sommigen hebben me gezegd dat men voordien eigenlijk al had beslist om er weg te gaan, maar het is niet aan mij om hierover uitspraken te doen. Het zou alleszins niet aanvaardbaar zijn dat de school na al onze inspanningen zich nu nog zou beroepen op de veiligheidsproblematiek. Het dossier moet echter in een bredere context worden bekeken.

Het incident is gesloten.

14 Samengevoegde vragen van
- de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Justitie over "de huiszoekingen op 4 maart jongstleden bij mogelijke PKK-organisaties" (nr. 20208)
- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de Koerdische afscheidingsbeweging PKK" (nr. 20216)

14.01 **Francis Van den Eynde** (VB): Onlangs werd een ware razzia uitgevoerd bij een Koerdische televisiezender en een reeks Koerdische organisaties. Deze ging gepaard met veel mediaspektakel, niet alleen bij ons, maar ook internationaal.

België moet inderdaad alert zijn voor buitenlandse organisaties die zich hier installeren en de wet zouden overtreden, maar dan moet dat wel steeds met dezelfde alertheid zijn. Dan heb ik geen bezwaar tegen deze actie. Indien de razzia echter

déclaration.

À Cureghem, malgré une diminution du nombre de faits criminels à la suite de la politique de sanction immédiate, les problèmes ne sont pas encore résolus. Nous devons poursuivre plusieurs enquêtes judiciaires importantes sur des organisations criminelles actives dans le quartier et aux alentours. M. Hennart, président du tribunal de première instance de Bruxelles, m'a confirmé qu'une séance spéciale aura lieu le 29 mars 2010 en ce qui concerne la procédure accélérée. À ma demande, le Collège des procureurs généraux examine comment la procédure de l'article 216 quater peut être appliquée uniformément et plus souvent, et comment la *tolérance zéro* peut être appliquée dans une zone donnée pour une période déterminée et selon un certain nombre de critères. Le Collège s'est engagé à formuler une proposition à très court terme.

13.03 **Renaat Landuyt** (sp.a): Il est provisoirement impossible de convaincre l'école supérieure de l'amélioration de la sécurité dans le quartier de Cureghem.

13.04 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: Certains m'ont rapporté que le départ avait en réalité déjà été décidé, mais il ne m'appartient pas de me prononcer à ce sujet. Après tous les efforts déployés, il serait en tout cas inacceptable que l'école invoque encore un problème de sécurité. Le dossier doit cependant être examiné dans un contexte plus global.

L'incident est clos.

14 Questions jointes de
- M. Francis Van den Eynde au ministre de la Justice sur "les perquisitions menées le 4 mars dernier auprès d'organisations appartenant éventuellement au PKK" (n° 20208)
- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "le mouvement séparatiste kurde PKK" (n° 20216)

14.01 **Francis Van den Eynde** (VB): Un émetteur de télévision et un certain nombre d'organisations kurdes ont été récemment la cible d'une véritable razzia, accompagnée d'un show médiatique dépassant nos frontières.

La Belgique doit évidemment faire preuve de vigilance à l'égard d'organisations étrangères installées dans notre pays et qui enfreindraient la loi, mais cette vigilance doit alors être permanente. Si tel est le cas, je n'ai rien à redire à propos de

werd uitgevoerd op instigatie van het Turkse regime – een regime van twijfelachtig allooi en gering democratisch gehalte ten overstaan van de Koerdische minderheid – dan heb ik daar wel bezwaar tegen. Wij moeten geen enkele oppositie helpen uitschakelen op vraag van geen enkel ondemocratisch land. Ik beschouw alle informatie uit Turkije met betrekking tot de Koerdische oppositie als verdacht en niet objectief.

In hoeverre gebeurde de razzia in samenwerking met Turkije en op basis van informatie uit dat land? Werd de actie door de Turkse politie begeleid, zoals de Koerden beweren? Hoe konden onze politiemensen anders weten welke stukken zij precies in beslag moesten nemen? Alle in beslag genomen stukken zijn immers in het Turks opgesteld.

14.02 **Els De Rammelaere** (N-VA): Het Europees Parlement heeft in februari aan Turkije gezegd dat het de antiterreurwetgeving niet mag misbruiken om de vrijheid van meningsuiting in te perken. De razzia waarbij 300 agenten werden ingezet op verschillende plaatsen, doet vragen rijzen.

Werd er samengewerkt met de Turkse politie? Waarover gaat het precies? Gaat het over de opsporing van financiering door afpersing of het ronselen van minderjarige strijdkrachten? Was er een vraag van Turkije en waren er Turkse agenten aanwezig bij de actie?

14.03 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: Op 4 maart 2010 vonden inderdaad simultaan verschillende huiszoekingen plaats in het kader van twee federale strafonderzoeken van de gespecialiseerde onderzoeksrechters terrorisme in Charleroi en Brussel. Beide onderzoeken werden gevoerd op basis van inbreuken op de artikelen 139 en 140 van het Strafwetboek: leidend persoon zijn van of deelnemen aan activiteiten van een terroristische groep, in casu de PKK.

Er zijn sterke aanwijzingen van het systematisch rekruteren van jongeren van voornamelijk Koerdische herkomst in diverse West-Europese landen, van het opleiden en indoctrineren van deze jongeren in trainingskampen met de bedoeling hen in te zetten in het guerrillaleger van de PKK en afgeleide groepen om de gewapende strijd aan te gaan met de strijdkrachten en de politiediensten van onder meer Turkije. Het onderzoek betreft ook de internationale handel in valse identiteitsdocumenten en het financieren van de organisatie door het innen van fondsen bij particulieren en handelaars van Koerdische oorsprong, al dan niet onder druk,

cette action. Je m'y oppose en revanche si elle a été menée à l'instigation du régime turc, un régime aux valeurs douteuses et au comportement peu démocratique à l'égard de la minorité kurde. Nous ne devons aider aucun régime non démocratique à éliminer quelque opposition que ce soit. Je juge suspectes et partiales toutes les informations sur l'opposition kurde en provenance de Turquie.

Dans quelle mesure cette razzia a-t-elle été opérée en coopération avec la Turquie et sur la base d'informations communiquées par cet État? La police turque a-t-elle, comme l'affirment les Kurdes, assisté à l'action? Sans le concours de la police turque, comment nos policiers pouvaient-ils identifier précisément les pièces à saisir? Toutes les pièces saisies sont en effet rédigées en turc.

14.02 **Els De Rammelaere** (N-VA): En février, le Parlement européen a fait savoir à la Turquie qu'elle ne peut pas abuser de la législation de lutte contre le terrorisme pour restreindre la liberté d'expression. La razzia réalisée en différents lieux avec la mobilisation de 300 agents soulève des questions.

Y a-t-il eu une collaboration avec la police turque? De quoi s'agit-il exactement? S'agit-il de repérer un financement par extorsion ou par l'enrôlement de combattants mineurs? Une demande avait-elle été formulée par la Turquie et des agents turcs étaient-ils présents lors de l'opération?

14.03 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: Le 4 mars 2010, différentes perquisitions ont été menées simultanément dans le cadre de deux enquêtes pénales fédérales des juges d'instruction spécialisés dans le terrorisme à Charleroi et à Bruxelles. Ces deux enquêtes étaient menées sur la base d'infractions aux articles 139 et 140 du Code pénal, à savoir le fait de diriger ou de participer à des activités d'un groupe terroriste, en l'occurrence le PKK.

Des fortes présomptions existent concernant le recrutement systématique de jeunes, principalement d'origine kurde, dans différents pays d'Europe de l'Ouest, la formation et l'endoctrinement de ces jeunes dans des camps d'entraînement dans le but de les engager dans l'armée de guérilla du PKK et dans des groupes dérivés pour mener la lutte armée contre les forces armées et les services de police turcs, entre autres. L'enquête porte également sur le trafic international de faux documents d'identité et sur le financement de l'organisation par la perception de fonds – avec ou sans pressions, menaces ou violences - auprès

bedreiging of geweld. Bij Roj TV in Denderleeuw zijn er ernstige aanwijzingen dat de radiozender Mesopotamia dienst doet als internationaal communicatiemiddel voor de Koerdische strijd.

de particuliers et de commerçants d'origine kurde. À propos de Roj TV à Denderleeuw, des indices sérieux font croire que la station radiophonique Mesopotamia sert de moyen de communication international pour la lutte kurde.

Bij de interventie op 4 maart 2010 werden 26 huiszoekingsmandaten uitgevoerd in opdracht van de twee onderzoeksrechters. Bij Roj TV werd 100.000 euro in beslag genomen en op andere adressen nog andere grote bedragen. Er werden telmachines en computers in beslag genomen. De inhoud ervan zal worden onderzocht. Er namen geen Turkse politiemensen deel aan de actie, wel waren er Belgische politiemensen aanwezig die Turks kennen en een beëdigde tolk voor de Koerdische taal.

Lors de l'intervention du 4 mars 2010, 26 mandats de perquisition ont été exécutés sur ordre des deux juges d'instruction. Une somme de 100 000 euros a été saisie chez Roj TV, ainsi que d'autres sommes importantes à d'autres endroits. Des ordinateurs ont été saisis. Leur contenu sera examiné. Aucun policier turc n'a participé à cette action mais bien des policiers belges connaissant le turc ainsi qu'un traducteur juré en langue kurde.

De raadkamer bevestigde de aanhouding van zes personen en beval van vrijlating van twee anderen, waartegen door het federaal parket echter beroep werd aangetekend. Er is ondertussen nog één bijkomende aanhouding. Deze persoon komt op 16 maart voor de raadkamer.

La chambre du conseil a confirmé le mandat d'arrêt de six personnes et ordonné la remise en liberté de deux autres mais le parquet fédéral a fait appel de cette décision. Une arrestation supplémentaire est intervenue entre-temps, concernant une personne comparaissant devant la chambre du conseil le 16 mars.

Op verzoek van België vond overleg plaats met de gerechtelijke autoriteiten van andere landen waar er strafonderzoeken naar de PKK zijn. In het kader van de internationale rechtshulp vond informatie-uitwisseling plaats met Turkije, maar de Belgische onderzoeken werden geenszins opgestart op vraag van Turkije. Het strafonderzoek heeft trouwens drie jaar geduurd en tot de actie van 4 maart werd beslist door de onderzoeksrechters.

À la demande de la Belgique s'est tenue une concertation entre les autorités judiciaires belges et celles des autres pays où le PKK fait l'objet d'enquêtes pénales. La Belgique a procédé à un échange d'informations avec la Turquie dans le cadre de l'entraide judiciaire mais les enquêtes belges n'ont nullement été entamées à la demande d'Ankara. L'enquête pénale concernée a d'ailleurs duré trois ans et ce sont les juges d'instruction qui ont décidé de mener l'opération du 4 mars.

De aanwezigheid van trainingskampen in Griekenland wordt verder onderzocht en informatie daarover wordt met Griekenland uitgewisseld. Het geheim van het strafonderzoek laat mij niet toe meer informatie mee te delen.

Nous continuons d'essayer de déterminer si des camps d'entraînement du PKK sont présents en Grèce et nous procédons à des échanges d'informations à ce sujet avec Athènes. Le secret de l'instruction ne me permet pas de vous en dire plus.

14.04 **Francis Van den Eynde** (VB): De minister zegt dat er geen Turkse politiemensen aanwezig waren, maar onze onderzoeksrechters of parketmagistraten zijn de Turkse taal niet machtig. We moeten dus voorzichtig zijn. Er kan sprake zijn van vervalsingen en de objectiviteit is in elk geval niet gegarandeerd.

14.04 **Francis Van den Eynde** (VB): Le ministre déclare qu'aucun policier turc n'était présent mais nos juges d'instruction ni nos magistrats de parquet ne maîtrisent la langue turque. Nous devons donc être prudents. Il peut être question de falsifications et l'objectivité n'est en tout état de cause pas garantie.

Ik heb geen bezwaar tegen onderzoeken tegen terrorisme, maar ik wijs nogmaals op het ondemocratische Turkse regime dat de grootste etnische minderheid in Turkije, de Koerden, bestrijdt.

Je ne vois aucun inconvénient à ce que des enquêtes antiterroristes soient menées mais je voudrais redire qu'il y a actuellement à Ankara un régime non démocratique et que ce régime combat la plus grande minorité ethnique de Turquie, les Kurdes.

14.05 **Els De Rammelaere** (N-VA): Klopt het dat er bij de aangehoudenen twee leden van het Koerdisch Congres waren?

14.06 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: Daarop kan ik niet antwoorden omdat ik er niet zeker van ben.

Het incident is gesloten.

15 Samengevoegde vragen van
- de heer Kristof Waterschoot aan de minister van Justitie over "de gijzeling van een Indische diamantair in Antwerpen" (nr. 20238)
- de heer Gerolf Annemans aan de minister van Justitie over "de gijzeling van een Antwerpse diamantairsfamilie" (nr. 20260)

De **voorzitter**: Vraag 20238 van de heer Waterschoot werd ingetrokken.

15.01 **Gerolf Annemans** (VB): De diamantsector in Antwerpen is opgeschrikt door de gijzeling van een Indische familie in haar privé-woning. Minister Turtelboom heeft aangekondigd dat de diamantsector wordt toegevoegd aan een nog op te richten meldpunt, maar verder worden er geen maatregelen genomen.

Was de minister of het gerecht betrokken bij de veiligheidsmaatregelen die overlegd werden met de diamantsector? Zullen er geen radicalere maatregelen worden genomen, zoals camerabewaking? Wat is de stand van zaken van het gerechtelijk onderzoek?

15.02 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: In het verleden waren er al inbraken en diefstallen ten nadele van het Antwerpse diamantmilieu, maar de tiger kidnapping is een nieuw gegeven. Er werden en worden daarom heel wat beveiligingsmaatregelen getroffen door de lokale politie. Om het risico van herhaling van de feiten te beperken, werd het overleg met de diamantsector, de lokale en de federale politie terug geactiveerd. Er is verscherpt toezicht en informatie-uitwisseling omtrent verdachte situaties en dergelijke. Ik denk niet dat Justitie thans andere initiatieven kan nemen. De politie is aan zet en Justitie wordt bij het overleg terecht niet betrokken, maar het parket besteedt veel aandacht aan de dossiers in verband met de diamantsector. Men kan het parket niet verwijten dat het onachtzaam zou zijn voor alles wat veiligheid in het diamantmilieu betreft.

14.05 **Els De Rammelaere** (N-VA): Est-il exact que parmi les personnes arrêtées se trouvaient deux membres du Congrès national du Kurdistan?

14.06 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: Je ne puis répondre à cette question parce que je n'en suis pas certain.

L'incident est clos.

15 Questions jointes de
- M. Kristof Waterschoot au ministre de la Justice sur "la prise en otage d'un diamantaire indien à Anvers" (n° 20238)
- M. Gerolf Annemans au ministre de la Justice sur "la prise en otage d'une famille de diamantaires anversois" (n° 20260)

Le **président**: La question n° 20238 de M. Waterchoot est retirée.

15.01 **Gerolf Annemans** (VB): La prise en otage des membres d'une famille indienne dans leur habitation privée a causé une grande frayeur au sein du secteur diamantaire anversois. Aucune mesure n'a encore été prise en la matière, hormis l'ajout du secteur diamantaire, annoncé par Mme Turtelboom, à la liste des secteurs pouvant faire appel à un point de contact encore à créer.

Le ministre ou le département de la Justice ont-ils été impliqués dans l'élaboration des mesures de sécurité ayant fait l'objet de concertations avec le secteur diamantaire? Prendra-t-on d'autres mesures plus radicales telles que l'installation de caméras de surveillance? Où en est l'instruction?

15.02 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: Autrefois déjà, le milieu des diamantaires anversois avait été la cible de cambriolages et de vols, mais le *tiger kidnapping* est constitue une nouveauté. C'est la raison pour laquelle la police locale a pris et continue à prendre de nombreuses mesures de sécurisation. Pour limiter les risques de répétition des faits, la concertation avec le secteur diamantaire, les polices locale et fédérale a été réactivée. Les situations suspectes et autres font l'objet d'une surveillance plus pointue et d'échanges d'informations. Je ne pense pas qu'au stade actuel, la Justice puisse prendre d'autres initiatives. La police est sur le coup et la Justice est, à juste titre, exclue de la concertation, mais le parquet est extrêmement attentif aux dossiers liés au secteur diamantaire. Le parquet ne peut être accusé de négligence en ce qui concerne la sécurité du milieu des diamantaires.

15.03 **Gerolf Annemans** (VB): Dat wil ik ook niet beweren, maar op een harde aanpak door de politie moet een harde aanpak van het gerecht aansluiten. De diamantwijk wordt heel streng bewaakt, maar de villawijken waar de Indische diamanthandelaars wonen, moeten het stellen met wat extra patrouilles. Ik zal de minister van Binnenlandse Zaken om meer beveiliging vragen en uit dit antwoord is gebleken dat Justitie totnogtoe niet betrokken is.

Het incident is gesloten.

16 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de milde straf voor een gedetineerde die op het gebruik van drugs was betrapt in de gevangenis van Hasselt" (nr. 20254)

16.01 **Bert Schoofs** (VB): Op 4 maart hoorde een gedetineerde die in de zomer van 2009 was betrapt met drugs in de gevangenis van Hasselt, een relatief mild vonnis tegen zich uitspreken. De rechter motiveerde dit door te stellen dat drugs al te gemakkelijk te verkrijgen zijn in de gevangenis en dat er geen gepaste behandeling is om af te kicken.

Welk gevolg zal de minister geven aan dit opmerkelijk gemotiveerde vonnis?

16.02 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: Volgens mijn informatie werd tegen de gedetineerde een gevangenisstraf uitgesproken van zeven dagen. Daarbij werd geoordeeld dat de betrokkene, toen hij werd betrapt, zich niet had kunnen bevoorraden buiten de gevangenis, zodat dit binnen de instelling moest zijn gebeurd. De procureur des Konings verwees ook naar de tuchtrechtelijke maatregel die al in de gevangenis zelf was genomen. Inzake drugs in de gevangenis wordt zowel preventief als reactief opgetreden en de rechtbank oordeelt in alle onafhankelijkheid. In Hasselt zijn er ook afspraken om geregeld nieuwe controles uit te voeren in de gevangenis, maar details worden daarover niet gegeven om de acties zo efficiënt mogelijk uit te voeren.

16.03 **Bert Schoofs** (VB): Vorige week ging het parket van Brussel niet in beroep tegen de vrijlating van mensenhandelaars omdat men niet tot in de rechtszaal geraakte, en nu krijgen we weer dit signaal. Helaas worden deze boodschappen niet ter harte genomen. Ik blijf aandringen op permanente

15.03 **Gerolf Annemans** (VB): Ce n'est pas du tout mon propos, mais une approche énergique de la police doit être suivie d'une approche tout aussi ferme de la part de la justice. Le quartier des diamantaires est étroitement surveillé, mais les quartiers de villas où habitent les négociants en diamants indiens doivent se contenter de quelques patrouilles supplémentaires. Je demanderai un renforcement de la sécurité à la ministre de l'Intérieur et il ressort de la réponse donnée que la Justice n'est à ce jour pas impliquée.

L'incident est clos.

16 Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la peine très légère infligée à un détenu ayant consommé de la drogue à la prison de Hasselt" (n° 20254)

16.01 **Bert Schoofs** (VB): Le 4 mars dernier, un détenu qui avait été surpris en possession de drogue dans la prison de Hasselt au cours de l'été 2009 a bénéficié d'un jugement relativement clément. Le juge a motivé son jugement en précisant qu'il était très facile de se procurer de la drogue en prison et qu'il n'existait aucune cure de désintoxication efficace.

Quelles suites le ministre réservera-t-il à ce jugement singulièrement motivé?

16.02 **Stefaan De Clerck,** ministre *(en néerlandais)*: Selon mes informations, une peine d'emprisonnement de sept jours a été prononcée contre le détenu. On a considéré qu'au moment de son interpellation, l'intéressé n'avait pas été en mesure de s'approvisionner hors de la prison et qu'il a dès lors dû le faire au sein de l'établissement. Le procureur du Roi a également fait état de la mesure disciplinaire qui avait déjà été prise au sein de la prison même. En ce qui concerne la consommation de drogues en prison, des mesures préventives et réactives sont prises et le tribunal statue en toute indépendance. Des accords ont également été conclus à Hasselt pour réaliser régulièrement de nouveaux contrôles dans la prison, mais aucun détail n'est communiqué à ce sujet afin que les opérations se déroulent aussi efficacement que possible.

16.03 **Bert Schoofs** (VB): La semaine dernière, le parquet de Bruxelles n'a pas interjeté appel de la libération de trafiquants d'êtres humains parce que les inculpés n'ont pas pu être transférés jusqu'à la salle d'audience. Le même signal nous parvient aujourd'hui. Ces signaux ne sont malheureusement

drugrondes in elke gevangenis, op scanners, en op een wijziging van de wet inzake de fouillering.

Het incident is gesloten.

17 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "het rapport van de International Narcotics Control Board (INCB) van de VN" (nr. 20255)

17.01 **Bert Schoofs** (VB): Volgens het jaarrapport van de International Narcotics Control Board (INCB) van de VN is ons land, na Nederland en Turkije, de grootste draaischijf voor de heroïnehandel. België zou ook, na Nederland, de grootste producent zijn van XTC en ook op het vlak van gebruik staan wij aan de top.

Klopt het dat er in ons land geen cijfers worden bijgehouden en waarom niet? Welk gevolg zal er gegeven worden aan het rapport van de INCB en kloppen de gegevens van dat rapport?

17.02 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: Het jaarrapport van de INCB is helemaal niet zo negatief voor ons land. België wordt slechts vijfmaal vernoemd. In beslag genomen heroïne zou voornamelijk afkomstig zijn uit Nederland, maar ook uit Turkije, België en Pakistan, wat normaal is omdat het transport voornamelijk via de weg gebeurt en de bestemming meestal het Verenigd Koninkrijk en Frankrijk is. Voor hasj wordt ons land ook als bestemmingsland genoemd.

Ons land wordt niet meer genoemd als bron van synthetische drugs voor Amerikaanse landen. Zelfs in Europa is ons land gezakt in de lijst van productielanden. De inbeslagname van amfetamines in Europa is met 40 procent gestegen. De grootste stijging wordt opgemerkt in Nederland. Ons land wordt aangehaald als secundaire bron van in beslag genomen amfetamines in Duitsland. Ons land blijft echter de tweede plaats innemen bij de productielanden van XTC en voor het eerst werd in ons land ook methamfetamine aangetroffen. Ook een belangrijke hoeveelheid qat werd vermeld.

Ik wil de situatie niet te rooskleurig voorstellen, maar de geleverde inspanningen hebben duidelijk effect. De politie en douane houden overigens wel cijfers bij over de productie, de smokkel en het drugsbezit. Er bestaat in ons land geen regelmatig onderzoek bij de bevolking over legaal of illegaal

pas pris au sérieux. Je continue à insister sur l'organisation permanente de rondes anti-drogue dans chaque prison, sur les scanners et sur une modification de la loi en matière de fouilles.

L'incident est clos.

17 Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "le rapport de l'Organe international de contrôle de stupéfiants (OICS) des Nations unies" (n° 20255)

17.01 **Bert Schoofs** (VB): Selon le rapport annuel de l'International Narcotics Control Board (INCB) des Nations unies, notre pays est après les Pays-Bas et la Turquie la principale plaque tournante du trafic d'héroïne. La Belgique serait également, après les Pays-Bas, le plus gros producteur de XTC et viendrait en tête du classement en termes de consommation.

Est-il vrai qu'il n'existe pas de chiffres à ce sujet en Belgique et pourquoi? Quelle suite sera réservée au rapport de l'INCB et les données de ce rapport sont-elles exactes?

17.02 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: Les conclusions du rapport annuel de l'OICS ne sont pas si négatives pour notre pays, ce dernier n'étant cité qu'à cinq reprises. L'héroïne saisie proviendrait essentiellement des Pays-Bas, mais également de Turquie, de Belgique et du Pakistan. Cette réalité n'est pas étonnante puisqu'il s'agit surtout de transports routiers ayant généralement pour destination le Royaume-Uni et la France. Notre pays est également cité comme pays de destination du haschich.

La Belgique n'est plus considérée comme une région productrice de drogues synthétiques destinées aux pays américains. La position de la Belgique est même en recul au sein du classement européen. Les saisies d'amphétamines ont augmenté de 40 % en Europe, la croissance la plus forte ayant été observée aux Pays-Bas. Notre pays est considéré comme une source secondaire des amphétamines saisies en Allemagne. La Belgique reste le deuxième pays producteur d'ecstasy. De plus, de la méthamphétamine a été décelée pour la première fois dans notre pays. Une quantité importante de qat est également mentionnée.

Sans vouloir présenter la situation sous un jour trop favorable, je voudrais tout de même préciser que les efforts fournis ont produit des effets manifestes. La police et la douane tiennent des statistiques concernant la production, le trafic et la détention de drogues. Aucune enquête régulière relative à

drugsgebruik. Zo'n studie vereist een omvangrijk budget, dat nu niet beschikbaar is. Het is trouwens een bevoegdheid van de minister van Volksgezondheid.

l'utilisation légale ou illégale de stupéfiants n'est effectuée auprès de la population belge. Une telle étude nécessite un budget non négligeable dont nous ne disposons pas. Cette matière relève d'ailleurs de la compétence de la ministre de la Santé publique.

Het jaarrapport van de VN is zeker niet negatief over ons land. Het bevat vijftig aanbevelingen voor de lidstaten, waaruit ik concludeer dat er nood is aan een geïntegreerd drugsbeleid.

Le rapport annuel des Nations unies n'est certainement pas négatif pour notre pays. Il comporte 50 recommandations pour les États membres dont je conclus qu'une politique intégrée en matière de drogues est indispensable.

Op 25 januari is de interministeriële conferentie opgestart, waar we een coördinatiecel Drugs hebben geïnstalleerd. Het rapport van de INCB werd besproken op de vergadering van de algemene cel Drugs op 3 maart. De uitvoering van de aanbevelingen uit het rapport zullen worden voorbereid door de werkcel Buitenlandse Zaken van de algemene cel Drugs.

La conférence interministérielle, dans le cadre de laquelle nous avons installé une cellule de coordination Drogues, a été lancée le 25 janvier dernier. Le rapport de l'INCB a été examiné lors de la réunion de la cellule générale Drogues le 3 mars dernier. La mise en œuvre des recommandations formulées dans le rapport sera préparée par la cellule de travail Affaires étrangères de la cellule générale Drogues.

17.03 **Bert Schoofs** (VB): Ik betwist niet dat er ook positieve zaken in het rapport staan, maar de gegevens uit mijn vraag haal ik ook integraal uit het rapport. Helaas is er geen budget om cijfers bij te houden en zonder die gegevens lijkt het mij onmogelijk om een allesomvattend drugsbeleid te ontwikkelen. Ik raad de minister aan om in overleg met de minister van Volksgezondheid de middelen daarvoor vrij te maken.

17.03 **Bert Schoofs** (VB): Je ne conteste pas que le rapport comporte également des éléments positifs mais les données de ma question figurent aussi intégralement dans le rapport. Hélas, il n'y a pas de budget pour tenir à jour des statistiques et sans ces données il me semble impossible de développer une politique en matière de drogues. Je conseille au ministre de dégager les moyens à cet effet en concertation avec la ministre de la Santé publique.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

18 Samengevoegde vragen van
- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de mogelijkheid van toegang tot het centraal strafregister voor gemeentelijke administraties" (nr. 20256)
- de heer Michel Doomst aan de minister van Justitie over "lokale strafregisters" (nr. 20378)

18 Questions jointes de
- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la possibilité pour les administrations communales d'accéder au casier judiciaire central" (n° 20256)
- M. Michel Doomst au ministre de la Justice sur "les casiers judiciaires locaux" (n° 20378)

18.01 **Bert Schoofs** (VB): Het algemeen aanvoelen is dat het lokaal strafregister een last is voor de gemeentelijke administraties. De mogelijkheid om het centraal strafregister te raadplegen zou een oplossing kunnen bieden.

Wil de minister op korte termijn het centraal strafregister openstellen voor gemeentelijke administraties? Binnen welke termijn en met welke restricties zal dat kunnen? Welke praktische hindernissen bestaan er nog?

18.01 **Bert Schoofs** (VB): De l'avis général, le casier judiciaire local est une charge pour les administrations communales. La possibilité de consulter le casier judiciaire central constituerait une solution.

Le ministre a-t-il l'intention de rendre à court terme le casier judiciaire central accessible aux administrations communales? Dans quel délai et moyennant quelles restrictions? Quels obstacles pratiques subsistent?

18.02 **Michel Doomst** (CD&V): Het lokale beheer van het strafregister is inderdaad nogal tijdrovend.

18.02 **Michel Doomst** (CD&V): La gestion locale du casier judiciaire prend effectivement beaucoup

Eind oktober was er al een nieuwe rondzendbrief in de maak om de afgifte van uittreksels uit het strafregister inhoudelijk voor te bereiden en men zei ook vooruitgang te willen boeken in de informatisering van het centrale strafregister. Hoe staat het daarmee? Is een gedeeltelijke toegang tot het centrale strafregister mogelijk? Zal men beide registers koppelen?

18.03 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: Er wordt inderdaad in een technische koppeling voorzien tussen het centraal strafregister en de gemeentelijke strafregisters. Dat is vandaag nog niet het geval omdat de centrale databank nog niet over alle info beschikt en ook niet systematisch kan worden gevoed door een dagelijkse instroom, omdat de automatisering van de politieparketten nog niet rond is. Er komt een rondzendbrief die voor 30 maart 2010 klaar zal zijn.

In de schoot van het Centraal Strafregister loopt op dit moment een project voor de automatische gegevensinvoer van het centraal strafregister. In een eerste fase moeten de politierechtbanken aangesloten worden en in een tweede fase de correctionele rechtbanken. Als uiterste datum voor de realisatie van de technische connectie geldt 31 december 2012. Vanaf uiterlijk 1 januari 2013 moet het centraal strafregister als enige gegevensbank functioneren, waaruit alle gemeentelijke overheden hun informatie kunnen putten. Het is de bedoeling dit tegen de volgende regeerperiode klaar te krijgen.

18.04 **Michel Doomst** (CD&V): Zijn er signalen dat 1 januari 2013 niet zou worden gehaald?

18.05 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: Het centrale probleem is de automatisering van de politieparketten en de correctionele rechtbanken. Die moet dit jaar starten.

Er komt ook informatie van de correctionele rechtbanken.

Er is nog een achterstand van 300.000 vroegere veroordelingen, maar die kan in principe ook binnen de termijn worden weggewerkt.

Op een bepaald ogenblik zullen we alles in real time voeden en wordt alles consulteerbaar vanuit één punt. Dat zal tegen 1 januari 2013 de werklast van de gemeenten verminderen.

de temps. Fin octobre, une nouvelle circulaire annonçait la préparation des extraits de casier judiciaire quant à leur contenu et la volonté d'accélérer l'informatisation du casier judiciaire central. Où en est-on exactement? Un accès partiel au casier judiciaire central est-il possible? Les deux casiers seront-ils joints?

18.03 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: Une liaison technique est en effet prévue entre le casier judiciaire central et les casiers judiciaires communaux. Cette liaison n'existe pas encore car la base de données centrale ne dispose pas de l'ensemble des informations et, l'automatisation des parquets de police n'étant pas encore achevée, elle ne peut en outre être systématiquement alimentée par un apport quotidien de données. Une circulaire sera rédigée d'ici au 30 mars 2010.

Un projet d'introduction automatique des données du casier judiciaire central est actuellement mené au Casier judiciaire central. Les tribunaux de police doivent être connectés dans une première phase et les tribunaux correctionnels suivront dans une seconde phase. Le 31 décembre 2012 est la date butoir pour la réalisation de la connexion technique. Le 1er janvier 2013 au plus tard, le casier judiciaire central doit être la seule base de données opérationnelle où toutes les administrations communales pourront aller puiser leurs informations. L'objectif est de boucler l'ensemble d'ici à la prochaine législature.

18.04 **Michel Doomst** (CD&V): Existe-t-il des signaux impliquant une remise en cause de l'échéance du 1er janvier 2013?

18.05 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: Le nœud du problème réside dans l'automatisation des parquets de police et des tribunaux correctionnels. L'opération devrait commencer cette année.

Des informations proviennent également des tribunaux correctionnels.

Il existe encore un arriéré de 300 000 condamnations antérieures mais celui-ci pourra en principe également être résorbé dans les délais.

Il viendra un moment où la base de données sera alimentée en temps réel et où toutes les données seront centralisées et pourront être consultées à partir d'un seul point. La charge de travail des communes sera ainsi réduite pour le 1er janvier 2013.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

19 Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Justitie over "het nieuw nationaal actieplan tegen het geweld binnen het gezin" (nr. 20278)

19 Question de Mme Colette Burgeon au ministre de la Justice sur "le nouveau plan national d'action contre les violences intraconjugales" (n° 20278)

19.01 **Colette Burgeon** (PS): Het nieuwe nationale actieplan inzake de strijd tegen partnergeweld werd uitgebreid tot de gedwongen huwelijken, de erewraak en de genitale verminking van vrouwen. Het plan voorziet in slachtofferhulp en in begeleiding voor de daders via een aangepaste politionele en justitiële benadering.

Hoe komt het dat pas nu de eerste klachten betreffende genitale verminking worden ingediend, terwijl artikel 409 van het Strafwetboek al negen jaar geleden in werking is getreden? Welke specifieke maatregelen worden er genomen met het oog op een betere follow-up van de klachten betreffende partnergeweld? Hoe staat het met de toepassing van de omzendbrief die in dit verband nultoleratie oplegt?

19.01 **Colette Burgeon** (PS): Le nouveau plan d'action national contre les violences intraconjugales a été élargi aux mariages forcés, aux crimes d'honneur et aux mutilations génitales chez les femmes. Le plan vise notamment à assurer une aide aux victimes et un suivi aux auteurs de violences par le biais notamment d'une approche policière et judiciaire appropriée.

Comment expliquez-vous que les premières plaintes concernant les mutilations génitales viennent seulement d'être déposées alors que l'article 409 du Code pénal est entré en vigueur il y a déjà neuf ans? Quelles sont les mesures spécifiques prévues concernant l'amélioration du suivi des plaintes en matière de violences intraconjugales? Et qu'en est-il actuellement de l'application de la circulaire "tolérance zéro"?

19.02 Minister **Stefaan De Clerck** *(Frans)*: De slachtoffers staan onder druk van hun sociale omgeving en daarom is het nodig dat potentiële slachtoffers van seksuele verminking er bewust van worden gemaakt dat die praktijken strijdig zijn met de wet en dat ze een klacht moeten indienen, opdat dergelijke feiten niet opnieuw zouden gebeuren.

Ter herinnering: omzendbrief Col 3/2006 betreft een definitie van intrafamiliaal geweld, waartoe partnergeweld behoort, en de identificatie en de registratie van de dossiers door de politiediensten en de parketten. Omzendbrief Col 4/2006 handelt dan weer over het strafrechtelijk beleid inzake partnergeweld en bepaalt dat er voor ieder aangegeven of vastgesteld geval een passende oplossing moet worden gevonden, waarbij het slachtoffer van het geweld wordt ontzien, beschermd en erkend, zo nodig de kinderen van het paar of van een der partners bescherming krijgen, het strafrechtelijk laakbaar karakter van het gedrag van de dader van het geweld wordt bevestigd, en beoogd wordt herhaling te voorkomen.

In die omzendbrief wordt gepleit voor een evenwichtige en adequate reactie van het openbaar ministerie. Er wordt de magistraat bijvoorbeeld verzocht de dader, afhankelijk van de ernst van de zaak, naar het parket te brengen.

Daarom wordt een zaak in de meeste gevallen

19.02 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en français)*: En raison de la pression dont elles sont victimes de la part de leur groupe social, il faut conscientiser les victimes potentielles de mutilations sexuelles au caractère infractionnel de ces pratiques et à la nécessité de porter plainte, afin d'en éviter la reproduction.

Pour rappel, la circulaire Col 3/2006 a pour objectif la définition de la violence intrafamiliale dont font partie les violences entre partenaires et l'identification de l'enregistrement des dossiers par les services de police et les parquets. La circulaire Col 4/2006, quant à elle, s'inscrit dans la politique criminelle menée en matière de lutte contre la violence dans le couple et indique qu'il s'agit, dans chaque cas dénoncé, d'apporter une solution adéquate qui respecte, protège et reconnaît la personne victime de violences, qui garantit la protection des enfants du couple ou de l'un des partenaires et qui affirme le caractère pénalement répréhensible du comportement de l'auteur et vise à la prévention de la récidive.

Cette circulaire préconise une réaction proportionnée et adéquate du ministère public. Ainsi, la circulaire invite le magistrat à conduire l'auteur au parquet selon les indices de gravité.

Il s'ensuit qu'un classement est, dans la plupart des

maar geseponeerd na een terechtwijzing door de magistraat of toch minstens door de politie, en na een controle van de evolutie van de toestand. In concreto worden deze omzendbrieven thans geëvalueerd.

Die evaluatie wordt gezamenlijk uitgevoerd door het College van procureurs-generaal en de Dienst Strafbeleid. Ik wacht op al die evaluaties om eventueel de twee omzendbrieven aan te passen.

19.03 **Colette Burgeon** (PS): Misschien kan u ons die besluiten tijdig bezorgen, zodat we geen vraag hoeven te stellen!

Het incident is gesloten.

20 Samengevoegde vragen van
- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "de Luikse jeugdrechtbank" (nr. 20294)
- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de dossiers van de Luikse jeugdrechtbank op straat" (nr. 20315)

20.01 **Els De Rammelaere** (N-VA): De Luikse jeugdrechtbank is erin geslaagd om honderden dossiers van delinquente jongeren in zakken op straat te zetten. Toen de zakken met een dag vertraging werden opgehaald, bleek een ervan geopend te zijn.

Klopt dit bericht? Over hoeveel dossiers ging het? Waren alle dossiers nog volledig? Is hier geen sprake van een schending van de privacy? Wat deden deze dossiers op straat?

20.02 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: De te vernietigen archieven van het parket werden verpakt in zakken, die op 25 februari en 4 maart zouden worden opgehaald. Op 25 februari werd ongeveer de helft van de zakken meegenomen. Om de ophaaldag van 4 maart voor te bereiden, werden alle resterende zakken op 2 maart in de hal geplaatst, niet op het trottoir. Dinsdag en woensdag werd er geen schade vastgesteld. Toen een personeelslid donderdag een scheur in een zak ontdekte, stelde hij geen verdwijning van stukken vast.

De vorige vernietiging vond drie jaar geleden plaats. De dossiers werden toen samen met de archieven van gemeen recht in een gesloten container geplaatst om vervolgens door dezelfde firma te

cas, précédé d'un rappel à la loi, sinon du magistrat, à tout le moins de la police, et d'une vérification de l'évolution de la situation. Concrètement, ces circulaires sont actuellement soumises à évaluation.

Cette évaluation est menée conjointement par le Collège des procureurs généraux et le Service de politique criminelle. J'attends les conclusions de l'ensemble de ces évaluations afin de pouvoir adapter, le cas échéant, les deux circulaires.

19.03 **Colette Burgeon** (PS): Peut-être pourriez-vous nous faire parvenir ces conclusions en temps utile, ce qui nous évitera de vous poser une question!

L'incident est clos.

20 Questions jointes de
- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "le tribunal de la jeunesse de Liège" (n° 20294)
- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "les dossiers du tribunal de la jeunesse de Liège retrouvés dans la rue" (n° 20315)

20.01 **Els De Rammelaere** (N-VA): Le tribunal de la jeunesse de Liège a empilé des centaines de dossiers de jeunes délinquants dans des sacs sur le trottoir. Lorsque les sacs ont été ramassés avec un jour de retard, il s'est avéré que l'un des sacs était ouvert.

Cette information est-elle exacte? De combien de dossiers s'agissait-il? Tous les dossiers étaient-ils encore complets? Ne s'agit-il pas ici d'une violation de la vie privée? Que faisaient ces dossiers dans la rue?

20.02 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: Les archives du parquet qui devaient être détruites ont été emballées dans des sacs qui devaient être ramassés le 25 février et le 4 mars. Environ la moitié des sacs a été emmenée le 25 février. Pour préparer la levée du 4 mars, tous les sacs restants ont été placés dans le hall le 2 mars et non sur le trottoir. Le mardi et le mercredi, aucun dommage n'a été constaté. Lorsqu'un membre du personnel s'est rendu compte le jeudi que le sac avait été déchiré, il n'a pas constaté que des pièces avaient disparu.

La précédente destruction d'archives a eu lieu il y a trois ans. Les dossiers ont à l'époque été placés dans un conteneur fermé avec les archives de droit commun pour être ensuite ramassés par la même

worden weggehaald.

20.03 **Els De Rammelaere** (N-VA): Er zouden dus geen dossiers verdwenen zijn?

20.04 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: Misschien hebben mensen met slechte bedoelingen een zak opengescheurd om de inhoud na te kijken. Daar kan ik geen verdere commentaar op geven.

Het incident is gesloten.

21 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de dodelijke schietpartij in Ukkel" (nr. 20231)

21.01 **Bart Laeremans** (VB): Vorige week werd een autobestuurster op gewelddadige wijze afgemaakt omdat ze haar wagen niet snel genoeg ter beschikking stelde van twee overvallers. Achteraf bleek een van de daders een veiligheidsagent te zijn bij de MIVB.

Wat is de voorgeschiedenis van beide overvallers? Is Justitie betrokken bij de screening van toekomstige veiligheidsagenten van de MIVB? Klopt het bericht dat jonge delinquenten actief worden ingeschakeld als veiligheidsagenten?

21.02 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands):* Een van de daders was inderdaad tewerkgesteld als veiligheidsagent bij de MIVB met een soort interimcontract. Het gaat om een project van de MIVB om jongeren die banale feiten hebben gepleegd, te re-integreren.

Er wordt geen screening uitgevoerd in het kader van dat project. Justitie werd niet door de vervoersmaatschappij geconsulteerd. De MIVB en niemand anders moet deze zaak beoordelen.

21.03 **Bart Laeremans** (VB): Wat zijn de antecedenten van de dader?

21.04 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: Hij had al kleinere feiten gepleegd. Ik heb geen weet van strafrechtelijke veroordelingen. Een screening had niet meer kunnen opleveren dan wat in het strafregister staat.

21.05 **Bart Laeremans** (VB): Ik vind het een brug te ver om jongeren in veiligheidsfuncties in te schakelen die in aanraking zijn geweest met politie en justitie. De MIVB draagt een grote verantwoordelijkheid. Ik vind wat er gebeurd is,

société.

20.03 **Els De Rammelaere** (N-VA): Aucun dossier n'aurait donc disparu?

20.04 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: Il se peut que des personnes malintentionnées aient ouvert un sac pour en voir le contenu. Je ne suis pas en mesure de faire d'autres commentaires à ce sujet.

L'incident est clos.

21 Question de M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "la fusillade mortelle à Uccle" (n° 20231)

21.01 **Bart Laeremans** (VB): La semaine passée, une automobiliste a été froidement abattue parce qu'elle n'a obtempéré assez vite aux deux braqueurs qui voulaient prendre possession de son véhicule. Un des malfrats était un agent de la sécurité de la STIB.

Quels sont les antécédents des deux braqueurs? La Justice est-elle impliquée dans la sélection des futurs agents de sécurité de la STIB? Est-il vrai que cette dernière engage de jeunes délinquants comme agents de sécurité?

21.02 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: Un des malfrats avait effectivement été embauché comme agent de sécurité intérimaire par la STIB dans le cadre d'un projet de la société de transport visant à promouvoir la réintégration des jeunes auteurs de délits mineurs.

Aucune sélection n'est effectuée dans le cadre de ce projet. La Justice n'a pas été consultée par la société de transport. Seule la STIB - et personne d'autre – est compétente dans cette matière.

21.03 **Bart Laeremans** (VB): Quels sont les antécédents de l'auteur des faits?

21.04 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: L'intéressé avait déjà commis des faits présentant un degré de gravité moins élevé. Je n'ai pas connaissance de condamnations pénales qu'il aurait encourues. Un screening n'aurait rien donné de plus que ce qui se trouvait déjà dans son casier judiciaire.

21.05 **Bart Laeremans** (VB): À mes yeux, il est inacceptable de confier des fonctions de sécurité à des jeunes qui ont eu maille à partir avec la police et la justice. La STIB porte en l'occurrence une grande responsabilité. Je trouve que ce qui s'est

stuitend. Ik hoop dat Justitie aan de MIVB laat weten dat zoiets echt niet kan.

Reïntegratie moet kunnen, maar die jongeren kunnen in andere jobs worden ingezet, mits ze ook daar goed worden gecontroleerd.

Het incident is gesloten.

22 Samengevoegde vragen van
- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de brief van de magistraten van de Brusselse rechtbank van eerste aanleg" (nr. 20302)
- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Justitie over "de open brief van de magistraten van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel" (nr. 20558)

22.01 **Xavier Baeselen** (MR): U zou een schrijven hebben ontvangen met betrekking tot de bijzondere situatie bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel. Sommige situaties vereisen snelle oplossingen, zoals die van de raadkamers, die in erbarmelijke omstandigheden uitspraak moeten doen. Naar verluidt werd er een alternatief voorgesteld waarbij er wordt verwezen naar raadzalen op de benedenverdieping van het gerechtsgebouw. Voorts wordt er om extra personeel gevraagd bij de griffies en de zittende magistratuur, gelet op de gerechtelijke achterstand in Brussel.

Kan u bevestigen dat u dat schrijven heeft ontvangen? Welke oplossingen zal u aanreiken?

22.02 Minister **Stefaan De Clerck** *(Frans)*: Op 9 maart heb ik een brief ontvangen van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, naar aanleiding van de algemene vergadering die op 1 maart werd gehouden. De brief heeft enerzijds betrekking op de omzendbrief 154 en de zittingsdeurwaarders en anderzijds op het nultolerantiebeleid en de oprichting van een gespecialiseerde correctionele kamer. De voorzitter heeft erin toegestemd op 29 maart een speciale zitting te organiseren. In de brief wordt er ook gewag gemaakt van andere problemen, zoals het personeelstekort bij het veiligheidskorps, de niet-uitvoering van de straffen van minder dan drie jaar en de niet-gepubliceerde vacatures.

We blijven stapsgewijs langetermijnoplossingen aanreiken. Voor Brussel wordt er aan een nota in verband met het gebouw gewerkt, samen met de heer Reynders. Die nota zal binnenkort aan de

passé est scandaleux. J'espère que la Justice fera savoir à la STIB que c'est vraiment intolérable.

Il faut prévoir des possibilités de réinsertion sociale pour les délinquants juvéniles mais ceux-ci pourraient être orientés vers d'autres professions, à condition toutefois d'être soumis, là aussi, à des contrôles sérieux.

L'incident est clos.

22 Questions jointes de
- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "la lettre des magistrats du tribunal de première instance de Bruxelles" (n° 20302)
- M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur "la lettre ouverte des magistrats du tribunal de première instance de Bruxelles" (n° 20558)

22.01 **Xavier Baeselen** (MR): Vous auriez reçu un courrier concernant la situation particulière du tribunal de première instance de Bruxelles. Certaines situations appellent des réponses rapides comme celle des chambres du Conseil qui doivent statuer dans des conditions pénibles. Il semblerait qu'un projet alternatif ait été proposé faisant référence à des salles d'audience situées au rez-de-chaussée du palais. D'autres demandes concernent un renfort du personnel des greffes et de la magistrature assise par rapport à l'encombrement judiciaire à Bruxelles.

Confirmez-vous avoir reçu cette lettre? Quelles réponses comptez-vous y apporter?

22.02 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en français)*: Le 9 mars, j'ai reçu une lettre du président du tribunal de première instance de Bruxelles suite à l'assemblée générale du 1er mars. Elle concerne d'une part la circulaire 154 et les audienciers et, d'autre part la question de la tolérance zéro et l'introduction de cette chambre correctionnelle spécialisée. Le président a accepté d'organiser une audience spécifique le 29 mars. La lettre évoque aussi d'autres problèmes comme le manque de personnel dans le corps de sécurité, la non-exécution des peines en dessous de trois ans et les vacances d'emplois non publiées.

Nous continuons à trouver des solutions, phase après phase, sur le long terme. Pour Bruxelles, une note est en préparation, avec Didier Reynders, au sujet du bâtiment. Cette note sera présentée

ministerraad worden voorgelegd. Ik heb volgende week een ontmoeting met de voorzitter van de kamer van eerste aanleg te Brussel.

22.03 **Xavier Baeselen** (MR): De magistraten vragen dat u ter plaatse de situatie in ogenschouw komt nemen.

De werkomstandigheden van het griffiepersoneel zijn choquant. De dienst moet worden gemoderniseerd, vooral wat de registratie van de bewijsstukken en de archivering in dit gerechtsgebouw betreft.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De samengevoegde vragen nrs 20304 van mevrouw Vautmans en 20557 van de heer Baeselen worden uitgesteld.

23 Vraag van de heer Michel Doomst aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de most-wanted-lijst op de website van federale politie" (nr. 20314)

23.01 **Michel Doomst** (CD&V): De federale politie zou in samenwerking met Justitie en met de gerechtelijke autoriteiten een most-wantedlijst op haar website plaatsen. De dienst opsporingen zou de tips verwerken.

Hoe is de werking totnogtoe verlopen? Hoe wordt de nieuwigheid ervaren? Komen er via het nieuwe medium voldoende informatie en tips binnen? Heeft de minister weet van klachten? Hoeveel personen zijn al in de lijst opgenomen?

23.02 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: Er staat nog geen most-wantedlijst op de website van de federale politie. Ik heb voor de heer Doomst een kopie van mijn antwoord op de schriftelijke vraag van de heer Ducarme daarover. Momenteel wordt onderzocht of van de opsporingsberichten in de rubriek 'gezocht' een most-wantedlijst moet worden gemaakt en volgens welke criteria en welke procedure iemand daarop terecht moet komen.

23.03 **Michel Doomst** (CD&V): Het is een mogelijkheid die verder onderzocht moet worden.

Het incident is gesloten.

24 Samengevoegde vragen van
- de heer Bart Laeremans aan de minister van

prochainement au Conseil des ministres. Je rencontrerai le président de la chambre de première instance de Bruxelles la semaine prochaine.

22.03 **Xavier Baeselen** (MR): Ils sont demandeurs d'une visite sur le terrain.

J'ai été choqué des conditions de travail du personnel du greffe. Il conviendrait de trouver une modernisation, notamment pour ce qui concerne les pièces à conviction et l'archivage dans ce palais de justice.

L'incident est clos.

Le **président**: Les questions jointes n° 20304 de Mme Vautmans et n° 20557 de M. Baeselen sont reportées.

23 Question de M. Michel Doomst à la ministre de l'Intérieur sur "la publication sur le site de la police fédérale de la liste des criminels les plus recherchés" (n° 20314)

23.01 **Michel Doomst** (CD&V): La police fédérale devait publier sur son site internet, en collaboration avec le département de la Justice et les autorités judiciaires, une liste des criminels les plus recherchés. Le service des recherches devait fournir les indices.

Comment ce système a-t-il fonctionné jusqu'à présent? Comment cette nouveauté est-elle accueillie? Ce nouvel instrument permet-il de récolter suffisamment d'informations et d'indices? Le ministre a-t-il connaissance de plaintes? Combien de personnes figurent déjà sur cette liste?

23.02 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: Le site internet de la police fédérale n'affiche toujours aucune liste des personnes les plus recherchées. J'ai pour M. Doomst une copie de ma réponse à la question écrite de M. Ducarme à ce sujet. L'éventuelle transformation des avis de recherche dans la rubrique 'recherchés' en une liste des personnes les plus recherchées est actuellement à l'étude, de même que les critères et les procédures en vertu desquels une personne devrait figurer dans cette liste.

23.03 **Michel Doomst** (CD&V): C'est une option qu'il faut creuser.

L'incident est clos.

24 Questions jointes de
- M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur

Justitie over "het afhaken van de gerechtspsychiaters" (nr. 20328)
- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de gerechtspsychiaters die niet meer willen werken voor het gerecht " (nr. 20335)
- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de gerechtspsychiaters" (nr. 20356)
- mevrouw Els De Rammelaere aan de minister van Justitie over "problemen met gerechtspsychiaters" (nr. 20368)

24.01 **Bart Laeremans** (VB): In het gerechtelijk arrondissement Gent heeft psychiater Johan Baeke, een van de meest gerenommeerde gerechtelijke psychiaters van het land, beslist niet langer samen te werken met Justitie. Daarmee klaagt hij de nieuwe besparingsrondes bij Justitie aan. Ook voor zware onderzoeken krijgt een psychiater slechts 346 euro. In Nederland krijgt een deskundige zeven keer meer.

Kan de minister de klachten van de psychiaters bevestigen? Hoeveel van hen hebben al afgehaakt? Klopt het dat de vergoeding forfaitair vastligt op 346 euro? Waarop is dat bedrag gebaseerd? Werden er vergelijkingen gemaakt met de buurlanden? Heeft de huidige besparingsronde gevolgen voor de deskundigen? Klopt het dat oude facturen nu worden gecontesteerd op basis van futiliteiten?

24.02 **Els De Rammelaere** (N-VA): Klopt het dat er een probleem is om gerechtspsychiaters te vinden? Zal de minister de betalingswijze aanpassen, zodat psychiaters bereid blijven om voor het gerecht te werken? Op basis waarvan wordt geweigerd om facturen van enkele jaren geleden te betalen?

24.03 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: De betaling van de psychiaters gebeurt volgens de tariefschaal voor honoraria voor gerechtsdeskundigen in strafzaken. Er is in een forfaitair bedrag voorzien van 347,56 euro voor het hele onderzoek, ongeacht hoe omvangrijk het is. De huidige regelgeving laat geen ruimte om de extra gepresteerde uren aan te rekenen. De verificatie van de vorderingen gebeurt op basis van de huidige reglementering.

Ik heb geen informatie over het aantal psychiaters dat niet meer door Justitie wil worden aangesteld. In het kader van de herziening van de wet op de gerechtkosten kan worden nagegaan in welke mate een aanpassing van het tarief mogelijk is, uiteraard

"le refus d'experts psychiatres d'encore collaborer" (n° 20328)
- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "les experts psychiatres qui ne veulent plus travailler pour la justice " (n° 20335)
- Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "les experts psychiatres" (n° 20356)
- Mme Els De Rammelaere au ministre de la Justice sur "des problèmes concernant les experts psychiatres" (n° 20368)

24.01 **Bart Laeremans** (VB): Dans l'arrondissement judiciaire de Gand, le psychiatre Johan Baeke, qui est l'un des experts psychiatres les plus renommés du pays, a décidé de ne plus coopérer avec la Justice. C'est pour lui une manière de dénoncer les nouvelles mesures d'économie en la matière. Les expertises, même de cas complexes, sont rémunérées à concurrence de 346 euros. Aux Pays-Bas, les experts touchent un montant sept fois plus important.

Le ministre peut-il confirmer les doléances des psychiatres? Combien ont déjà décidé de ne plus coopérer? Est-il exact que la rémunération forfaitaire s'élève à 346 euros? Sur quelle base ce montant a-t-il été calculé? A-t-il été procédé à des comparaisons avec les pays voisins? Les mesures d'économie actuelles ont-elles des conséquences pour les experts? Est-il exact que d'anciennes factures sont contestées à présent, sur la base de futilités?

24.02 **Els De Rammelaere** (N-VA): Est-il exact qu'il est difficile de trouver des experts psychiatres? Le ministre compte-t-il revoir le mode de paiement, de manière à inciter les psychiatres à continuer à travailler pour les tribunaux? Pour quelles raisons refuse-t-on d'acquitter des factures datant d'il y a quelques années?

24.03 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: Le paiement des psychiatres est effectué sur la base des barèmes d'honoraires des experts judiciaires en matière pénale. Un montant forfaitaire de 347,56 euros est prévu pour l'ensemble de l'enquête, indépendamment de son envergure. La réglementation actuelle n'octroie aucune marge pour la facturation des heures de travail supplémentaires. Le contrôle des créances est réalisé sur la base de la réglementions actuelle.

Je ne dispose d'aucune information sur le nombre de psychiatres qui ne sont plus désignés par la Justice. Dans les limites de l'enveloppe budgétaire disponible, la possibilité d'une révision des tarifs peut être étudiée dans le cadre de la révision de loi

binnen de beschikbare budgettaire context.

De achterstand van de betalingen aan de psychiaters kan ik niet geven zonder concrete gegevens over vorderingen. In 2009 werd het betalingssysteem CGAB geïmplementeerd. Daarbij worden de facturen decentraal ingebracht. Ook voor de facturen met betrekking tot de gerechtskosten wordt hieraan gewerkt.

Op 1 april 2007 werd de wet op de internering goedgekeurd, die evenwel nog niet in werking is getreden. Met die wet wordt de rol van de gerechtspsychiater groter. Het statuut en de selectie van de deskundigen en de kwaliteitsnormen van de expertisen zullen in het kader van de nieuwe wet worden gedefinieerd.

De wet bepaalt ook dat de Koning binnen de 24 maanden na de inwerkingtreding de voorwaarden voor de erkenningsprocedure moet vastleggen. De organisatie van de gerechtspsychiatrie is dus al wettelijk geregeld, maar de moederwet is nog niet van toepassing. Ik heb het dossier opnieuw aan minister Onkelinx bezorgd. Ik wil hierin graag vooruitgang boeken, maar alleen kan ik de wet niet in werking laten treden. Het perspectief is er dus. Momenteel zijn de zaken inderdaad niet goed geregeld, noch de selectie, noch de betaling, noch de kwalificatie.

24.04 **Bart Laeremans** (VB): Het is goed dat de minister het probleem erkent, al is het jammer dat het zo lang moest duren. Twaalf jaar geleden was hij ook al eens minister van Justitie en toen bestond het probleem ook al.

Ik stel voor om de problematiek van de gerechtelijke onderzoeken los van de wet op de internering te regelen. De experts haken af, we kunnen nu niet talmen. Dit moet zo snel mogelijk worden geregeld. De minister zegt dat hij niet weet welke budgettaire gevolgen dit heeft, maar ik denk niet dat dit nu onnoemelijk grote extra kosten met zich meebrengt. Het zal in elk geval nuttig besteed geld zijn.

24.05 **Els De Rammelaere** (N-VA): Het statuut en de selectie van de gerechtspsychiaters maken deel uit van de wet van 1 april 2007. Wordt ook de vergoeding daaraan gekoppeld of maakt die deel uit van wet op de gerechtskosten?

24.06 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: De wet op de internering regelt het hele kader van de gerechtelijke psychiatrie. De kostprijs van de vergoeding maakt deel uit van de gerechtskosten.

sur les frais de justice.

En l'absence de données concrètes sur les créances, je ne peux vous indiquer le montant des arriérés dus aux psychiatres. Le système CGAB, instaurant une introduction décentralisée des factures a été mis en œuvre en 2009. Un système identique est envisagé pour les factures relatives aux frais de justice.

La loi sur l'internement a été adoptée le 1er avril 2007 mais elle n'est pas encore entrée en vigueur. Cette loi renforce le rôle de l'expert psychiatre. Le statut et la sélection des experts et les normes de qualité des expertises seront définis dans le cadre de la nouvelle loi.

La loi dispose également que dans les 24 mois qui suivent l'entrée en vigueur, le Roi doit arrêter les conditions relatives à la procédure d'agrément. L'organisation de la psychiatrie judiciaire est donc déjà réglée légalement mais la loi-mère n'est pas encore d'application. J'ai à nouveau transmis le dossier à Mme Onkelinx. Je veux progresser dans ce dossier mais je ne peux pas forcer l'entrée en vigueur de la loi. Nous sommes en tout cas sur la bonne voie. Les aspects de la sélection, de la rémunération et de la qualification ne sont effectivement pas correctement réglés pour l'instant.

24.04 **Bart Laeremans** (VB): Je me réjouis que le ministre reconnaisse le problème même si je déplore qu'il ait fallu autant de temps. Il y a douze ans, il a également été ministre de la Justice et le problème existait déjà.

Je propose de régler la problématique des instructions judiciaires indépendamment de la loi sur l'internement. Les experts en ont assez et nous ne pouvons pas traîner. Ce dossier doit être réglé le plus rapidement possible. Le ministre déclare qu'il ignore les répercussions budgétaires du dossier mais je ne pense pas que les frais supplémentaires seront si importants. Il s'agira en tout cas de dépenses utiles.

24.05 **Els De Rammelaere** (N-VA): Le statut et le mode de sélection des experts psychiatres sont inscrits dans la loi du 1er avril 2007. Leur indemnisation est-elle réglée dans la foulée ou figure-t-elle dans la loi sur les frais de justice?

24.06 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: C'est la loi sur l'internement qui règle l'ensemble du cadre de l'expertise psychiatrique. Le coût de l'indemnisation fait partie intégrante des

Wij bestuderen een tariefwijziging, maar nu één tarief wijzigingen lost het probleem in zijn geheel niet op. We moeten het geheel van de gerechtskosten aanpakken.

24.07 **Els De Rammelaere** (N-VA): In burgerlijke zaken worden deskundigen wel volgens hun normale tarieven betaald.

24.08 Minister **Stefaan De Clerck** *(Nederlands)*: De expertise in burgerlijke zaken is inderdaad al gemoderniseerd. De expertise in strafzaken is nu het eerste probleem dat moet worden aangepakt.

24.09 **Bart Laeremans** (VB): Als alle problemen worden verdronken in een volledige herziening van de deskundigen in strafzaken, dan kan het nog twee jaar duren voor er iets gebeurt. Het probleem van de betaling verdraagt geen uitstel.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.12 uur.

frais de justice. Nous étudions une révision des tarifs, mais un changement de tarif ne va pas résoudre la totalité du problème. Il faut revoir l'ensemble des frais de justice.

24.07 **Els De Rammelaere** (N-VA): En matière civile, les experts sont rémunérés selon les tarifs qu'ils pratiquent habituellement.

24.08 **Stefaan De Clerck**, ministre *(en néerlandais)*: L'expertise en matière civile a en effet déjà été modernisée. L'expertise en matière pénale est désormais le problème à résoudre en priorité.

24.09 **Bart Laeremans** (VB): Si tous les problèmes sont noyés dans une révision complète des experts en matière pénale, on pourrait encore attendre deux ans avant que les choses ne bougent. Le problème du paiement ne peut être reporté.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 17 h 12.